

# Совет Безопасности

Шестидесятый год

*Предварительный отчет*

**5319**-е заседание

Пятница, 9 декабря 2005 года, 10 ч. 15 м.

Нью-Йорк

| | | |
|---|---|---|
| *Председатель*: | г-н Эмир Джоунз Парри | (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) |
| *Члены*: | Алжир | г-н Баали |
| | Аргентина | г-н Майораль |
| | Бенин | г-н Идоу |
| | Бразилия | г-н Сарденберг |
| | Китай | г-н Чжан Ишань |
| | Дания | г-жа Лёй |
| | Франция | г-н Вандевиль |
| | Греция | г-н Василакис |
| | Япония | г-н Осима |
| | Филиппины | г-н Гатан |
| | Румыния | г-н Моток |
| | Российская Федерация | г-н Рогачев |
| | Объединенная Республика Танзания | г-н Махига |
| | Соединенные Штаты Америки | г-н Скотт |

## Повестка дня

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740)



05-63419 (R)

*0563419*

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте**

**Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Канады, Египта, Германии, Ирака, Италии, Лихтенштейна, Мексики, Непала, Норвегии, Пакистана, Перу, Катара, Республики Корея, Словакии, Южной Африки, Испании, Швейцарии и Уганды, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку нет возражений, решение принимается.

*По приглашению Председателя представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Совета я тепло приветствую заместителя министра иностранных дел Италии Его Превосходительство г-на Альфреда Мантику.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета приглашение г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Эгеланна занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета приглашение г-ну Жаку Форстеру, вице-президенту Международного комитета Красного Креста.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Форстера занять место за столом Совета.

Теперь Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2005/740, в котором содержится доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

В начале сегодняшнего заседания Совет заслушает брифинг г-на Яна Эгеланна, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи.

**Г-н Эгеланн** (*говорит по-английски*): Шестьдесят лет назад государства мира объединились, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. Сегодня мы должны оценить, насколько эффективными были наши усилия по защите гражданского населения от ужасов вооруженных конфликтов в тех случаях, когда государства оказывались не в состоянии или не желали выполнять эту свою основную обязанность. Я хотел бы начать с нескольких положительных моментов.

Прошло уже шесть лет с тех пор, как Совету был представлен первый доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и шесть лет с момента принятия первой тематической резолюции о защите гражданских лиц. За это время в деле защиты гражданского населения произошли значительные улучшения.

Во-первых, более методичное и последовательное внимание Совета Безопасности к вопросам защиты гражданских лиц оказало свое положительное влияние. Важным фактором стало расширение рамок миротворческих мандатов за счет мер по обеспечению защиты, включая физическую защиту

гражданских лиц, находящихся под непосредственной угрозой физического насилия, программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции (РДР) комбатантов и меры по защите перемещенных лиц и возвращенцев. Эволюция элементов защиты, предусматриваемых мандатами миротворческих миссий, позволила более эффективно подходить к вопросам защиты. Принятые Советом решительные меры по поддержанию мира в Итури, Демократическая Республика Конго, явно содействовали улучшению сложившейся там ситуации. Кроме того, благодаря пристальному вниманию, уделяемому Советом Безопасности основным проблемам защиты, эти вопросы оказались в центре всеобщего внимания, что способствовало укреплению культуры защиты.

Во-вторых, более активное участие региональных и субрегиональных организаций реально изменило ситуацию на местах, о чем свидетельствует назначение специального представителя от Африканского союза, оперативное развертывание Европейским союзом своих сил быстрого реагирования в Итури, развертывание миссии Экономического сообщества западноафриканских государств в Либерии (ЭКОМИЛ) и развертывание миротворческой миссии Африканского союза в Дарфуре. Крайне важно, чтобы региональным и субрегиональным организациям оказывалась необходимая финансовая и прочая поддержка, с тем чтобы они могли эффективно способствовать защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

В-третьих, повысилась эффективность гуманитарной помощи и реагирования на нужды гражданских лиц в конфликтных ситуациях со стороны учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Эта гуманитарная деятельность способствует снижению смертности в результате конфликтов, в том числе по причине недоедания и болезней, и помогает ограждать ни в чем не повинных детей, женщин и мужчин от наихудших последствий вооруженных конфликтов. Обеспечение защиты и гуманитарная деятельность тесно взаимосвязаны, и все учреждения уделяют аспектам гуманитарной помощи, связанным с защитой населения, все более пристальное внимание. Наше гуманитарное сообщество должно постоянно наращивать потенциал реагирования везде, где это возможно.

В-четвертых, возросло число стран, подписавших и ратифицировавших соответствующие международные правовые документы. В сентябре прошлого года по случаю Дней международных договоров более 30 стран провели более 100 мероприятий, связанных с подписанием договоров в области защиты гражданских лиц. Однако нас тревожит тот факт, что из 26 стран, в которых в настоящее время происходят вооруженные конфликты, лишь 13 являются участницами Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям. Дополнительный протокол II имеет особую значимость для конфликтов немеждународного характера, с которыми нам в основном и приходится иметь дело, и его важность должна быть оценена по достоинству.

Я также хотел бы подчеркнуть значение непрекращающейся работы Международного комитета Красного Креста, представители которого присутствуют на сегодняшнем заседании, в содействии выполнению основных документов международного гуманитарного права, и я благодарю его за его работу в этой важной области его мандата. Я также хотел бы поздравить Движение Красного креста и Красного Полумесяца с достижением исторического соглашения о третьей защитной эмблеме.

Наконец, активизации усилий по предотвращению военных преступлений, преступлений против человечности и преступлений геноцида, а также искоренению повсеместной безнаказанности в условиях вооруженных конфликтов способствовало создание Международного уголовного суда. Проводимые Судом расследования в Уганде, Демократической Республике Конго и суданском районе Дарфур и первые вынесенные им обвинительные приговоры должны дать пострадавшему населению этих и других стран надежду на то, что совершенные против него вопиющие преступления не останутся безнаказанными.

Для того чтобы улучшить положение гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов, необходимо, чтобы в этой работе участвовали соответствующие правительства, Совет Безопасности и структуры по оказанию гуманитарной помощи и обеспечению защиты. Несмотря на упомянутые мной достижения, эта работа не всегда осуществляется на должном уровне, и по-прежнему сохраняются серьезные причины для беспокойства.

Многочисленные конфликты последних шести лет, к сожалению, со всей очевидностью продемонстрировали, что гражданское население продолжает страдать от вооруженных конфликтов. Очень часто гражданские лица подвергаются самому жестокому насилию. Наша основная задача — найти наилучшие способы предотвращения вопиющих актов сексуального и иного физического насилия по отношению к гражданским лицам. Насильственное перемещение населения по-прежнему остается одним из последствий или целенаправленной стратегией военных действий. Непрекращающиеся затяжные конфликты привели к разрушению структур социальной поддержки. Преобладающая культура безнаказанности ведет ко все новым виткам насилия и преступности. Миллионы людей лишены возможности получить спасительную гуманитарную помощь. Во многих случаях участникам гуманитарной деятельности приходится работать во все менее безопасных условиях, и число совершаемых на них нападений неуклонно растет.

Я хотел бы теперь подробнее остановиться на некоторых ключевых аспектах защиты и проиллюстрировать существующие проблемы на примерах из нынешней ситуации.

За последние шесть лет гражданские лица не только продолжали страдать от чудовищных побочных эффектов вооруженных конфликтов, но и становились объектом целенаправленных действий участников конфликта — как негосударственных субъектов, так и государственных вооруженных сил. Тревожит тот факт, что в некоторых случаях структуры, которые призваны защищать гражданское население, например, военные и правоохранительные органы, вместо этого сами совершают насильственные преступления. В некоторых районах, например в Кот-д'Ивуаре, подконтрольные правительству ополченцы и вооруженные формирования «Новых сил» совершали убийства, изнасилования и другие нарушения прав человека. В некоторых районах Демократической Республики Конго объединенные военные силы и проправительственные вооруженные группы совершали нападения на деревни и занимались вымогательством, грабежами и похищением людей с целью получения выкупа. Наверное, самое большое беспокойство вызывает широкое распространение сексуального насилия и жестокого обращения в отношении женщин и девочек. Одна из долгосрочных проблем, ставших наследием вооруженного конфликта, связана с наличием 50 тысяч не получающих жалования солдат. Активизация работы по восстановлению и развитию правоохранительной и судебной систем имеет здесь важнейшее значение.

Для долгосрочного улучшения ситуации в области безопасности необходимы более жесткие меры по разоружению, демобилизации, реинтеграции и реабилитации (РДРР). Отсутствие адекватного и устойчивого финансирования мероприятий по РДРР не должно приводить к тому, чтобы эти ослабленные страны вновь погружались в конфликт. Большое значение имеет оказание экономической и социальной поддержки местным общинам, которые несут основное бремя расходов по содействию реинтеграции. Мы должны следить за тем, чтобы все дети и женщины, связанные с вооруженными силами и группами, а также все вопросы, касающиеся женщин и детей, были неизменно охвачены процессом РДРР. Очень большое количество единиц стрелкового оружия, настолько легкого и простого в обращении, что им могут пользоваться даже дети, продолжает подпитывать цикл насилия. Нам необходимо принять решительные меры для борьбы с распространением стрелкового оружия и легких вооружений, взять под контроль и сократить незаконную торговлю таким оружием, включая меры на местном уровне, а также привлекать бывших комбатантов и местные общины, в частности женщин, к сбору и уничтожению стрелкового оружия и разминированию.

Два года назад я выступил в Совете со своим первым брифингом по вопросу о серьезной ситуации в северной части Уганды. К сожалению, широко распространенное физическое насилие, включая ночные нападения на деревни и лагеря беженцев, убийства и насильственная вербовка — это лишь немногие из тех, с которыми все еще сталкивается гражданское население, в частности дети, в северной части Уганды. Для детей, похищенных и завербованных «Армией сопротивления Бога», необходимо срочно предоставить ресурсы, для того чтобы обеспечить их последующую реинтеграцию в общество, особенно для того, чтобы помочь девочкам справиться с серьезными проблемами, связанными с реинтеграцией.

Усилия миротворческих миссий по предоставлению физической защиты гражданскому населению, которому угрожает физическое насилие, необ-

ходимо дополнить конкретными мерами для того, чтобы обеспечить ему безопасные условия в более широком плане. Жизненно важно, чтобы многоплановые миротворческие миссии работали над улучшением общей ситуации в области безопасности. Для достижения этой цели крайне важно работать в тесном контакте с Африканским союзом и другими региональными и межправительственными организациями.

Насилие в отношении гражданских лиц, по-прежнему является причиной большого перемещения населения. Более 50 процентов из 23 миллионов перемещенных лиц в мире находится всего в трех странах: Судане, Уганде и Демократической Республике Конго. В настоящее время существует опасность того, что долгосрочное перемещение в Дарфуре превратится в постоянное, что рискует осложнить и без того отчаянную ситуацию. Мы не должны допустить, чтобы Дарфур постигла участь северной Уганды, где перемещенные лица проживают на протяжении жизни более одного поколения, что привело к всплеску смертности и подрыву социальных структур.

Целое поколение людей не знает о существовании нормальной жизни. Долгосрочное перемещение является пагубным. Долгосрочное перемещение губительно. Оно убивает людей. Оно уничтожает общества. Мы должны прилагать всевозможные усилия для того, чтобы ускорить возвращение людей к нормальной жизни. Меры по безопасности в северной части Уганды не должны увеличивать страданий гражданского населения, и, хотя люди остаются перемещенными лицами, они должны принимать участие в экономической деятельности и иметь возможность возвратиться к нормальной жизни. Это требует большей приверженности как гуманитарных организаций, так и доноров, а также приверженности со стороны правительства осуществлять собственную политику в отношении внутренне перемещенных лиц.

Перемещение населения не обязательно связано с лагерями. Аналогичные сложные проблемы возникают, когда перемещенные лица вливаются в местные общины, которые в этом случае вынуждены нести основное бремя. В Кот-д'Ивуаре, например, большинство из 500 000 перемещенных лиц живет в семьях местного населения, и поэтому на них не распространяются меры безопасности, предпринимаемые гуманитарными организациями. Принимающие семьи сталкиваются с экономическими трудностями, которые вкупе с обстановкой безнаказанности приводят к сексуальной эксплуатации, проституции и насильственному детскому труду. Необходимо предпринять срочные меры, для того чтобы избежать дальнейшего ухудшения положения в Кот-д'Ивуаре.

Ограниченный доступ гуманитарных организаций или его отсутствие по-прежнему являются главной причиной для беспокойства в большинстве конфликтных районов в мире. Плохая безопасность равноценна лишению доступа. Я хотел бы напомнить заявление Совета Безопасности в резолюции 1296 (2000) по поводу необходимости того, чтобы все стороны, включая негосударственные субъекты, полностью сотрудничали с координатором гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и гуманитарными организациями в обеспечении доступа. Для облегчения такого доступа, на основе поддержки Совета, мое управление собирается скоро распространить пособие по гуманитарным переговорам с негосударственными субъектами в вооруженных конфликтах. Гуманитарный персонал должен быть в состоянии вести переговоры со всеми субъектами, которые оказывают влияние или контролируют территории, на которых проживает население, нуждающееся в помощи и защите. В соответствии с гуманитарными принципами нейтралитета, беспристрастности и независимости такие переговоры ни в коем случае не могут расцениваться как признание или легитимизация соответствующих негосударственных субъектов.

Гуманитарный персонал все больше подвергается угрозам, жестоким нападениям, похищениям с целью выкупа и засадам. Только в октябре в северной части Уганды и в Судане были убиты 10 гуманитарных работников, в то время как в Афганистане пять медицинских и гуманитарных работников были убиты и три — серьезно ранены, когда на их машину было совершено нападение. Статистика Департамента по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций свидетельствует о резком увеличении числа случаев насилия в отношении персонала Организации Объединенных Наций за последние 12 месяцев. Например, число нападений увеличилось со 120 в 2004 году до 407 в 2005 году, а число похищений увеличилось с 2 до 20. Случаи запугивания и задержки на пропускных пунктах на оккупированных палестинских

территориях исчисляются тысячами в год. Мы надеемся, что роль Организации Объединенных Наций в наблюдении за прогрессом в осуществлении недавнего израильско-палестинского соглашения о доступе и передвижении позитивно скажется на общей ситуации, связанной с доступом и свободой передвижения в этом районе.

Как неоднократно подчеркивал Совет Безопасности, все стороны должны гарантировать сохранность, безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также персонала гуманитарных организаций. В этой связи я приветствую принятие вчера Генеральной Ассамблеей Факультативного протокола к Конвенции по безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Новый Протокол расширяет область применения Конвенции на партнеров по осуществлению учреждений Организации Объединенных Наций, которые предоставляют гуманитарную, политическую помощь и помощь в области развития или доставляют чрезвычайную гуманитарную помощь. Я призываю Совет способствовать ратификации этого нового Протокола и самой Конвенции, которую на сегодняшний день ратифицировали лишь 79 государств.

Гуманитарное реагирование не может быть эффективным без адекватных условий безопасности и безопасной оперативной обстановки. Могут ли 13 000 гуманитарных работников в Дарфуре достичь многого когда, например, их передвижение ограничено ввиду угроз, запугиваний и нападений? Одно лишь присутствие гуманитарного персонала в регионе не обеспечивает помощи и защиты.

Присутствие гуманитарного персонала никогда не должно использоваться в качестве алиби для того, чтобы скрыть отсутствие подлинных усилий по поиску прочных политических решений. Из года в год мы оказываемся не в состоянии осуществлять адекватные гуманитарные программы в сложных чрезвычайных ситуациях из-за отсутствия последовательных и систематических попыток положить конец конфликту. Мы становимся дорогим пластырем, наложенным на открытую незаживающую рану. Такой подход латания дыр стоит людям жизни и, в конечном счете, обходится международному сообществу дорогой ценой как в моральном, так и в финансовом отношении. Многие насильственные конфликты продолжаются в течение ряда лет при отсутствии существенных усилий по миростроительству, и с каждым прошедшим днем они становятся все более сложными и трудноразрешимыми, как мы это видим в Сомали, Кот-д'Ивуаре и в северной части Уганды. Колоссальное бремя для гражданского населения и многие упущенные возможности для мира становятся трагически ясными, когда мы оглядываемся назад. Например, в северной части Уганды несколько лет назад невозможно было представить, что мы допустим, чтобы десятки тысяч детей были искалечены, убиты, изнасилованы, подвергались пыткам, похищениям и насильственной вербовке. Конфликт в северной части Уганды имеет очевидные региональные измерения, при этом «Армия сопротивления Бога» (ЛРА) пресекает границу и проникает в южную часть Судана и в восточную часть Демократической Республики Конго, подрывая процесс возвращения, препятствуя усилиям по оказанию помощи и дестабилизируя ситуацию в регионе.

Сейчас, благодаря широкой международной поддержке мирного процесса в южной части Судана беженцы и перемещенные лица наконец могут вернуться домой, в свои общины. Как долго нам придется мириться с недостаточным объемом ресурсов, выделяемых на разрешение конфликта в северной части Уганды? Этот конфликт продолжается в течение вот уже 19 лет, и при этом на миротворчество выделяются минимальные ресурсы? Сугубо военное решение здесь невозможно. Необходимо существенно активизировать усилия по прекращению насилия и обеспечению безопасности населения путем переговоров. Мы можем только приветствовать усилия таких смелых людей, как г-жа Бетти Бигомбе, которая продолжает заниматься поисками возможностей для установления контактов с ЛРА, с тем чтобы спасти жизнь людей и изучить пути установления мира, несмотря на отсутствие последовательной финансовой и политической поддержки. В то же время правительство Уганды должно прилагать более активные усилия для того, чтобы выполнить свои обязанности по отношению к своему населению, находящемуся на севере.

Сейчас мы, наконец, можем подвести более прочную и профессиональную базу под добрые услуги и посреднический потенциал Генерального секретаря благодаря поддержке, выраженной на всемирном саммите 2005 года. Слишком долго посреднические усилия были недостающим звеном.

Нам нужны более активные и предсказуемые посреднические усилия, предусматривающие учет потребностей населения в защите. Мы должны скорейшим образом претворить в жизнь обязательство всемирного саммита, касающееся достижения мира и посредничества, и поставить во главу угла миротворческие усилия там, где налицо серьезные гуманитарные последствия конфликтов.

В своем недавно опубликованном докладе о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740) Генеральный секретарь анализирует изменение природы конфликта за прошедшие пять лет. В заключение я хотел бы особо выделить три рекомендации, касающиеся необходимых действий, которые содержатся в докладе, находящемся сегодня на рассмотрении Совета.

Во-первых, необходимо усовершенствовать существующие рамки, с тем чтобы они отражали нынешнюю природу конфликта, а также последние события и передовой опыт в деле защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Спустя пять лет после принятия предыдущей резолюции о защите гражданских лиц нам необходима новая резолюция, которая послужит руководством для нашей будущей работы. Я благодарю председательствующую делегацию Соединенного Королевства за ее роль в содействии переговорам по новой резолюции и настоятельно призываю Совет добиться принятия самых жестких формулировок. Внимание мирового сообщества, включая персонал организаций в области прав человека и гуманитарных организаций, сосредоточено сейчас на Совете. Сейчас не время ослаблять коллективную решимость защищать тех, кто более всего в этом нуждается.

Во-вторых, нам следует улучшить процесс сбора данных, относящихся как к конкретным ситуациям, так и к анализу глобальных тенденций, с тем чтобы способствовать проведению дискуссий в Совете и принятию им решений. Важно, чтобы Совет был должным образом информирован о характере и масштабах потребностей в защите населения соответствующих стран, с тем чтобы его меры реагирования лучше отвечали его конкретным потребностям. В связи с этим я приветствую усилия, предпринятые в Судане и в Демократической Республике Конго с целью создания систем отчетности об инцидентах, и хотел бы призвать к созданию таких систем в других соответствующих странах. Моя канцелярия уже установила связи с академическими институтами, чтобы лучше понять глобальные тенденции и предоставлять информацию для будущих докладов Совету.

Третье и последнее замечание: как я уже сказал, требуется существенно повысить внимание к миротворчеству и оказанию ему помощи, а все миротворческие усилия должны отражать потребности гражданского населения. Те, кто принимает участие в миротворческих и посреднических усилиях, являются естественными партнерами гуманитарного сообщества в его попытках положить конец воздействию конфликта и насилия. Теперь необходимо укрепить это партнерство, с тем чтобы мы могли более эффективно облегчать столь затянувшиеся страдания гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Упомянутые мной конфликтные ситуации приводят к серьезным региональным последствиям и несут потенциальную угрозу международному миру и безопасности. Сейчас конфликт в северной части Уганды, например, представляет собой региональную проблему и является угрозой, которой, по моему мнению, Совет Безопасности должен заниматься на более систематической основе. Я надеюсь, что смогу более подробно остановиться на некоторых из этих проблем во время моего предстоящего брифинга, посвященного гуманитарной ситуации в Африке.

Эффективная защита гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта требует наличия более прочных партнерств, систематически определяющих различные потребности гражданских лиц и выявляющих тех, кто наиболее эффективно мог бы их удовлетворить. Для этого необходимо с неослабным вниманием и приверженностью постоянно анализировать воздействие мер безопасности на гражданское население и осуществлять усилия с целью их смягчения. Все мы — правительства, соседние государства, региональные организации, Совет Безопасности, миротворческие миссии и гуманитарное сообщество — призваны играть важную роль. Я с нетерпением ожидаю работы в постоянном контакте с Советом над этой важной проблемой с целью дальнейшего развития сотрудничества и укрепления мер защиты тех, кто в больше всего нуждается в нашей помощи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Эгеланна за его брифинг. Я также хотел

бы поблагодарить его от имени Совета за его руководство Управлением по координации гуманитарной деятельности.

Сейчас Совет заслушает брифинг вице-президента Международного комитета Красного Креста г-на Жака Форстера.

**Г-н Форстер** (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить перед Советом Безопасности по этому вопросу — защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, который лежит в основе мандата и приоритетов деятельности Международного комитета Красного Креста (МККК).

В условиях современных конфликтов гражданские лица часто становятся жертвами намеренного игнорирования людьми, взявшими в руки оружие, налагаемого на них международным гуманитарным правом строгого обязательства оберегать тех, кто не принимает участия в военных действиях. Безоружные мужчины, женщины и дети, как таковые, становятся намеренными объектами нападения.

Отсутствие политической воли, направленной на полное соблюдение норм гуманитарного права и других применимых норм, остается главным препятствием в деле защиты гражданских лиц во время вооруженного конфликта. Основная ответственность за обеспечение защиты и принятие и выполнение надлежащих решений лежит на государственных властях и на всех тех, кто взял в руки оружие. Гуманитарные усилия, подобные усилия МККК, никогда не могут служить заменой политических мер.

Статья 1, которая является общей для всех четырех Женевских конвенций, четко гласит, что государства обязаны не только соблюдать, но и обеспечивать соблюдение международного гуманитарного права во всех обстоятельствах. Эта обязанность охватывает все меры, начиная от чисто предупредительных действий и заканчивая серьезными нарушениями гуманитарного права.

МККК обязан действовать от имени всех лиц, затронутых вооруженным конфликтом и другими формами насилия, без всякого различия. Однако он принимает во внимание конкретные уязвимые характеристики и потребности, например, потребности перемещенных внутри стран лиц, женщин, без вести пропавших лиц и их семей и детей, в отношении которых Совет Безопасности в прошлом так решительно выражал свою глубокую озабоченность.

Страдания внутренне перемещенных лиц являются предметом главной озабоченности для МККК, главные приоритеты которого в этой области сосредоточены в основном на следующих проблемах: как предотвратить перемещение населения, как облегчить страдания, вызванные перемещением, после того, как оно произошло, куда и как переселить внутренне перемещенных лиц, как учесть потребности местного населения в районах, где находятся такие лица, и как обеспечить безопасность и защиту возвращающегося населения.

МККК убежден в том, что укрепление сотрудничества играет ключевую роль в удовлетворении потребностей внутренне перемещенных лиц в защите. Его попытки с целью координации своих усилий с усилиями других гуманитарных организаций, работающих в этом районе, основаны на реальных фактах и ориентированы на действия. Мы также считаем крайне важным, чтобы работа гуманитарных организаций дополняла друг друга. Этот подход иногда побуждал нас концентрировать свои усилия на том, чтобы предотвратить перемещение, особенно в отдаленных районах, и, возможно, нам придется вновь действовать таким же образом.

Во время вооруженного конфликта женщины становятся жертвами различных форм насилия вследствие нарушения международного гуманитарного права. Многих из них ранят или убивают. Другие становятся изгоями и испытывают отчаяние и лишения, потеряв членов семьи или разлучившись с ними. Сексуальное насилие также часто используется в качестве орудия войны не только в отношении женщин, но и через них против всего общества. Это один из самых сложных вопросов, которые предстоит решать гуманитарным организациям. Социальные последствия изнасилований разрушительны для женщин в тех случаях, если община занимается не преследованием лиц, виновных в этом, а общественным порицанием жертв.

Еще один вопрос, на котором я хотел бы остановиться, это судьба огромного числа семей, чьи родственники пропали без вести в результате вооруженных конфликтов. Эти семьи предпринимают

отчаянные попытки выяснить судьбу своих близких и зачастую в течение многих лет после происшедших событий не могут преодолеть боль и вернуться к нормальной жизни. Любое ущемление их права знать, что произошло с их родными, затрудняет примирение и мирные усилия. Власти должны прилагать все усилия для того, чтобы предотвращать исчезновения людей и бороться с их последствиями, если это происходит. МККК использует всеобъемлющий подход к этому вопросу, пытаясь вносить решающий вклад посредством осуществления превентивных мер, посещая задержанных лиц, выступая за создание механизмов по выяснению судьбы пропавших лиц и участвуя в их работе, содействуя проведению судебной экспертизы и возвращению останков, а также оказывая поддержку семьям.

По мнению МККК, для того чтобы мы могли добиться согласия, наладить диалог и эффективно играть гуманитарную роль, деятельность Комитета должна сохранять нейтральный и независимый характер. Признавая существование других подходов к гуманитарной деятельности, мы считаем, что нейтральные и независимые гуманитарные меры имеют важное преимущество в деле защиты гражданских лиц во время вооруженного конфликта. Мы также считаем, что очень важно избегать неверного понимания, что политические, военные и гуманитарные субъекты преследуют одни и те же цели. Такое доверие и согласие могут быть быстро разрушены и повлечь за собой долгосрочные последствия, если возникнут сомнения в отношении независимости гуманитарного субъекта.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что для международного сообщества очень важно предотвращать вооруженные конфликты и поддерживать меры, направленные на ликвидацию его коренных причин, эффективным и устойчивым образом, тем самым ослабляя вероятность возобновления боевых действий. Принятие вчера на Дипломатической конференции третьего Дополнительного протокола к Женевским конвенциям, в соответствии с которым будет создана дополнительная эмблема, является еще одним важным шагом, который позволит Международному движению Красного Креста и Красного Полумесяца добиться наконец универсальности и тем самым более эффективно защищать гражданских лиц в вооруженном конфликте.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени Совета поблагодарить г-на Форстера и МККК за всю проводимую ими работу.

В соответствии с пониманием, достигнутым между членами Совета, я призываю всех ораторов выступать не более пяти минут, с тем чтобы позволить Совету вовремя завершить свою работу. Мы просим делегации, которые подготовили более объемные заявления, распространить тексты в письменной форме и выступить в Совете с сокращенным вариантом.

Как мы договорились в ходе проведенных ранее консультаций, я собираюсь предоставлять слово в порядке чередования, то есть мы сначала будем заслушивать группу из трех членов Совета, а затем такую же группу государств, не являющихся членами Совета. Я не буду в индивидуальном порядке приглашать ораторов занимать места за столом Совета, а затем возвращаться на места, отведенные для них в зале Совета. Во время выступлений членов Совета сотрудники по обслуживанию заседаний будут рассаживать за стол следующую группу государств, не являющихся членами Совета.

**Г-н Майораль** (Аргентина) (*говорит по-испански):* Г-н Председатель, прежде всего моя делегация хотела бы поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания, посвященного защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы хотели бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его пятый доклад по этому вопросу, а также за содержащиеся в нем ценные рекомендации.

Мы также хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Яна Эгеланна за его представление доклада Генерального секретаря, а также вице-президента Международного комитета Красного Креста г-на Жака Форстера за его выступление в Совете.

Совет Безопасности рассматривает новую резолюцию по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте через пять лет после принятия резолюции 1296 (2000). Несмотря на конструктивный характер этого решения и позитивное воздействие предыдущей резолюции 1265 (1999), прошедшие годы показали, что в этой области складывается очень тревожная ситуация. Мы понимаем, что Совет Безопасности, сталкиваясь с новыми вы-

зовами и проблемами, создаваемыми этой ситуацией, должен корректировать и совершенствовать существующие документы.

Как мы уже неоднократно заявляли в Совете, ни один вопрос национальной безопасности не может быть важнее главной обязанности всех государств соблюдать нормы международного гуманитарного права, содержащиеся в Женевских конвенциях и Дополнительных протоколах к ним. Международное сообщество не может и не должно оставаться безучастным, когда совершаются зверства в отношении мирного населения. В таких обстоятельствах, когда не действуют национальные правовые системы, международное сообщество не должно бездействовать, а выполнять свой долг. Вот почему в Риме был создан Международный уголовный суд, главной функцией которого является судебное преследование лиц, совершивших преступления, которых не судят в собственных странах.

Осуждая общие разрушительные последствия вооруженных конфликтов для гражданских лиц, мы не можем забывать об их особом воздействии на женщин, детей и другие уязвимые группы населения. В этой связи мы считаем, что осуществление резолюций 1325 (2000) по вопросам женщин, мира и безопасности, а также 1539 (2004) и 1612 (2005) о детях в вооруженном конфликте и других соответствующих стандартов этого Совета должно носить эффективный характер.

Нападения на мирное население или на других находящихся под защитой лиц и систематические, явные и всеобщие нарушения международного гуманитарного права и международного права, касающегося прав человека в вооруженном конфликте, представляют собой угрозу для международного мира и безопасности и требуют надлежащего рассмотрения и мер со стороны международного сообщества. В этом контексте мы хотели бы напомнить о том, что этот Совет заявил о своей готовности рассмотреть с этой точки зрения те ситуации, которые затрагивают беженцев и внутренних переселенцев, и принимать, в случае необходимости, адекватные меры, благоприятствующие созданию обстановки безопасности для мирных жителей, которым угрожают конфликты, а также рассмотреть целесообразность и возможность создания временных зон и коридоров безопасности для защиты гражданских лиц и доставки гуманитарной помощи.

Необходимо обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала, в том числе местного персонала, к зонам вооруженных конфликтов. Государства, затронутые конфликтом, а также соседние государства должны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в усилиях по обеспечению такого доступа.

В широком контексте текущих прений нам кажется уместным напомнить о достигнутой в ходе недавно состоявшегося пленарного заседания высокого уровня договоренности относительно «ответственности по защите» населения от геноцида, военных преступлений, «этнической чистки» и преступлений против человечности с учетом обязанности как отдельных государств, так и международного сообщества в целом действовать в таких случаях через Организацию Объединенных Наций, в том числе Совет Безопасности.

Что же касается особо уязвимого положения лагерей беженцев и внутренне перемещенных лиц, то Совету, как мы понимаем, следует в конкретных случаях, представляющих собой особую угрозу, рассматривать возможность развертывания миротворческого присутствия, в том числе региональных сил, когда то или иное государство не в состоянии оказать такую защиту.

Совету надлежит и впредь совершенствовать находящиеся в его распоряжении инструменты для удовлетворения нужд, возникающих в результате новых конфликтов, отрицательно сказывающихся на безопасности и благополучии гражданского населения. В этой связи мы подчеркиваем важность оказания миссиям по миротворчеству, миростроительству и политическим миссиям Организации поддержки путем наделения их такими мандатами, в которых учитывались бы потребности защиты гражданских лиц в условиях того или иного конфликта или постконфликтной обстановки.

Кроме того, государствам и вооруженным силам, принимающим участие в мирных процессах и соглашениях, следует принимать конкретные меры защиты гражданских людей и их прав в постконфликтной обстановке — меры, распространяющиеся как на их физическую безопасность, так и на различные аспекты восстановления правопорядка.

Наконец, мы поддерживаем адресованное Совету Безопасности предложение Генерального секретаря обновить существующие рамки защиты гра-

жданского населения посредством создания механизма для сбора информации относительно защиты гражданских людей и для отчетности о случаях такой защиты в странах, ситуация в которых включена в повестку дня Совета, особенно в тех из них, которые являлись аренами интенсивных военных операций, — все это направлено на то, чтобы обеспечить в работе и обсуждениях Совета Безопасности более пристальное внимание к вопросу о защите гражданского населения.

**Г-н Сарденберг** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этих открытых и своевременных прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, который в то же время является одной из наиболее трудноразрешимых стоящих перед международным сообществом проблем. Я хотел бы выразить признательность от имени нашей делегации заместителю Генерального секретаря Яну Эгеланну за его брифинг, богатый информацией к размышлению, а также г-ну Жаку Форстеру за его весьма интересное и конкретное выступление в ходе нашей дискуссии сегодня утром. Бразилия прекрасно осведомлена о совершенно незаменимой и беспристрастной гуманитарной деятельности, проводимой Международным комитетом Красного Креста в этой области, где есть большие проблемы.

Прошло уже несколько лет со времени принятия резолюций 1265 (1999) и 1296 (2000) Совета Безопасности, в которых нашла отражение наша глубокая озабоченность тяжелой участью пострадавших от вооруженных конфликтов гражданских лиц. С тех пор Совет занимается вопросом защиты гражданского населения не только в рамках своих регулярных тематических дискуссий, но и в контексте урегулирования ситуаций в конкретных странах.

В ходе наших прений многое говорится о характере современных войн и их тяжких последствиях для гражданского населения. В последнем докладе Генерального секретаря (S/2005/740) особо освещаются две наиболее тревожные характерные черты современных конфликтов: насильственное перемещение людей и сексуальное насилие. Реальность такова, что гражданским лицам в условиях вооруженных конфликтов приходится подвергаться всякого рода лишениям и невзгодам, в том числе произвольным убийствам и увечьям, а также переносить голод, болезни и утрату средств к существованию. В столь трагических условиях усилия гуманитарного персонала, несущего исцеление нуждающимся, во многих случаях подрываются отказом в доступе к последним, чинимыми с этой целью препятствиями, отсутствием надлежащих условий безопасности и достойной сожаления постоянной нехваткой ресурсов.

В ответ на это мы разработали свод правил и принципов, нацеленных на смягчение последствий вооруженных конфликтов. Однако международное сообщество все еще далеко не обеспечивает более эффективное применение гуманитарного права. Нарушения его норм необходимо либо пресекать, либо надлежащим образом наказывать за них. Подчеркивая тот факт, что главную ответственность за исполнение своих юрисдикционных полномочий в области уголовного права несут сами государства, мы хотели бы отметить, что надлежит задействовать и весь арсенал судебных механизмов, способных дополнять юрисдикцию национальных систем правосудия, прежде всего и в первую очередь Международный уголовный суд. В этой связи в докладе Генерального секретаря упоминаются три уже проводимых следствия; и это свидетельствует о весьма позитивном развитии событий. Привлекая к ответственности преступников, Суд сможет обеспечить долгосрочный сдерживающий фактор, что позитивно скажется на защите гражданского населения.

На страновом уровне крайне необходимо наращивать потенциалы для укрепления национальных юридических, правоохранительных и судебных систем, а также развивать прочие долгосрочные постконфликтные инициативы. Мы особо подчеркиваем важность осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции для создания такой безопасной обстановки, которая была бы устойчивой. Эти программы нуждаются в предоставлении всех необходимых на цели их проведения ресурсов, особенно на стадии реинтеграции. В восстанавливающихся после конфликтов странах деятельность по разоружению и демобилизации нужно сопровождать соизмеримой с ней деятельностью по реинтеграции бывших комбатантов в общество путем оказания им поддержки в трудоустройстве и участии в приносящих доходы проектах. В этой связи наша делегация подчеркивает основополагающее значение выделения на цели полного завершения программ и деятельности по разоружению, демобилизации и реинтеграции достаточных и предсказуемых ресурсов.

Что касается оказания гуманитарной помощи, то мы постоянно поддерживаем усилия по обеспечению гуманитарной системе Организации Объединенных Наций большей предсказуемости. Нам следует стремиться к более справедливому распределению гуманитарной помощи, с тем чтобы такую помощь можно было оказывать и предоставлять неизбирательно, сбалансировано и пропорционально.

Наша делегация приняла к сведению идеи относительно совершенствования системы отчетности перед Советом Безопасности. Однако в нашем понимании, сбором информации относительно проблем и тенденций, касающихся гражданского населения, следует охватить только те страны, ситуации в которых включены в повестку дня Совета Безопасности. Помимо того, тематические обсуждения в Совете следует увязывать с обстановкой в тех конкретных странах, которыми Совет занимается.

Что же касается «ответственности по защите», то министр иностранных дел Бразилии г-н Аморим напомнил нам на заседании в связи с открытием шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи о том, что хотя эта концепция и заслуживает надлежащего ей места в нашей системе,

> «Организация Объединенных Наций создавалась не для того, чтобы заниматься распространением концепции о том, что порядок следует навязывать силой. Эта крайняя мера может рассматриваться лишь тогда, когда все другие возможности исчерпаны и мирные решения оказались нежизнеспособными». (A/60/PV.9, стр. 7)

Кроме того, в Итоговом документе Всемирного саммита подчеркивается, что Генеральной Ассамблее следует изучить концепцию «ответственности по защите» населения от геноцида, военных преступлений, «этнической чистки» и преступлений против человечества и проанализировать все последствия ее применения с учетом Устава Организации Объединенных Наций. В то же время в том разделе Итогового документа Саммита, который касается применения силы на основании Устава Организации Объединенных Наций, подтверждается, что соответствующих положений Устава вполне достаточно для того, чтобы охватить ими весь диапазон угроз международному миру и безопасности.

Возвращаясь к вопросу о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, я хотел бы заметить, что Совету Безопасности надлежит и впредь всесторонне заниматься этим вопросом, но, занимаясь им, Совет должен также признавать и незаменимые роли Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в деле защиты гражданского населения и работать в тесной координации с ними, ибо эти органы в состоянии заниматься другими важными аспектами этой проблемы, такими, как важная тема финансирования гуманитарной деятельности.

В заключение я хотел бы воздать должное гуманитарному сообществу: тем, кто по-прежнему несет надежду страждущим во всем мире.

**Г-н Идоу** (Бенин) (*говорит по-французски*): От имени нашей делегации я хотел бы горячо поблагодарить Генерального секретаря за его очень четкий пятый доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740). Хотел бы также приветствовать присутствующего среди нас вице-президента Международного комитета Красного Креста и поблагодарить его за участие в сегодняшних прениях, которые подводят нас к переоценке сложных проблем, связанных с условиями жизни людей.

Вырабатывавшиеся на протяжении столетий нормы и принципы позволили нам расширить влияние человеческих идеалов в нашем коллективном сознании настолько, что на рубеже нового столетия можно было говорить о постоянном совершенствовании человечества, поскольку стремление людей и народов к верховенству права было очевидным.

Изменения, которыми сопровождалось исчезновение биполярного мира и рождение нового мирового порядка в конце 80-х годов XX века, привели к росту числа вялотекущих внутренних вооруженных конфликтов. Эти конфликты были вызваны продолжительной дестабилизацией некоторых стран и характеризовались появлением повстанческих группировок и других негосударственных вооруженных групп, чему способствовало распространение стрелкового оружия и легких вооружений.

Как это ни странно, но поведение этих негосударственных участников привело к появлению негативных по своей сути действий и к полному попранию современных юридических, социальных и нравственных норм. В некоторых случаях это были

прежде мирные национальные или многонациональные общины, в которых из-за этнической или религиозной нетерпимости или безжалостной борьбы за контроль над жизненно важным пространством и ресурсами был нарушен социальный контракт. Эти явления подробно описаны в очень поучительном докладе Генерального секретаря, в разделе об общих тенденциях в положении гражданских лиц в условиях современных вооруженных конфликтов.

Приводимые здесь душераздирающие картины применяемых методов позволяют нам увидеть не только степень нравственного падения тех, кто это делает, но и масштабы задачи, которую необходимо решить для того, чтобы восстановить верховенство права, особенно международного гуманитарного права, и восстановить мир в странах, находящихся в состоянии конфликта. Международное сообщество, которое олицетворяет собой принцип гуманности, и Организация Объединенных Наций глубоко встревожены преступлениями против человеческого достоинства, совершаемыми в ходе современных вооруженных конфликтов. Они должны решительно бороться с такими преступлениями и положить им конец с помощью средств, предлагаемых Уставом.

Мы обязаны признать и должным образом оценить значительный прогресс, достигнутый в этой области со времени выхода первого доклада Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц. Генеральный секретарь и на этот раз с пользой для дела представил различные аспекты критических ситуаций, которыми Организация Объединенных Наций обязана заниматься через свои компетентные органы, и особенно Совет Безопасности. В этом плане он существенно облегчил работу Совету, четко обозначив нынешние проблемы и предложив конкретные наметки в отношении действий, которые можно предпринять на соответствующем уровне.

Было бы очень неплохо, если бы Совет смог поскорее достичь консенсуса по предлагаемым мерам в отношении укрепления нормативной структуры и оперативной деятельности по защите и оказанию помощи. В этой связи мы полностью поддерживаем подтверждение основной ответственности международного сообщества, действующего через Совет Безопасности, за обеспечение эффективной и действенной защиты гражданских лиц в тех ситуациях, когда общественные власти не могут или не желают обеспечить ее.

Мы делаем это с еще большей готовностью потому, что понимаем, что такая же коллективная ответственность за защиту лежит в основе создания Африканского союза и его структур, занимающихся вопросами поддержания мира и безопасности. Мы также поддерживаем позицию о необходимости предоставления операциям по поддержанию мира адекватных мандатов, позволяющих им в полной мере выполнять обязанности по защите гражданского населения, которому угрожает опасность.

В борьбе с нарушениями международного гуманитарного права определяющую роль играет правосудие. Действия Организации Объединенных Наций должны быть направлены на создание надежных национальных судебных институтов в качестве средства предотвращения вооруженных конфликтов. Однако она должна также поощрять обращение к международному правосудию, когда национальные обстоятельства не позволяют надежно обеспечить судебное преследование нарушителей международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

В особом внимании нуждается проблема отсутствия многоотраслевого механизма по наблюдению и контролю за выполнением решений, что представляется как один из пробелов в нынешней структуре защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы полагаем, что наилучшим решением было бы использование признанной модели, которая применяется в отношении детей, затронутых вооруженными конфликтами. Однако более четкая координация структур и институтов, ответственных за решение проблем, связанных с защитой гражданских лиц, позволила бы, на наш взгляд, добиться большей эффективности при прочих равных условиях, обеспечив последовательность политики и программ в области помощи и контроля за счет учета регионального аспекта и мобилизации адекватных ресурсов для финансирования такой важнейшей деятельности, как социальная реинтеграция бывших комбатантов и реабилитация детей-солдат и женщин, ставших жертвами сексуальной эксплуатации.

Исходя из этого мы высоко оцениваем механизм систематического сбора информации, который используется сейчас соответствующими структура-

ми системы Организации Объединенных Наций и который опирается на имеющиеся механизмы секторального наблюдения и контроля за выполнением решений и на обновляемую базу данных об инцидентах в охваченных конфликтами странах.

Генеральный секретарь совершенно справедливо обращает внимание Совета на вопрос гарантированного доступа к населению, нуждающемуся в гуманитарной помощи, а также на серьезные покушения на жизнь и здоровье персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи. Мы считаем, что Совет не должен ограничиваться лишь запрещением таких нападений; он должен также обеспечить защиту такого персонала с помощью средств, соразмерных с теми опасностями, которым он подвергается.

В заключение мы не можем не отдать заслуженной дани уважения гуманитарному персоналу за мужество и преданность делу, которые он демонстрирует на службе миру и защите человеческого достоинства.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Италии Его Превосходительству г-ну Алфредо Мантике.

**Г-н Мантика** (Италия) (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне, г-н Председатель, искренне поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить по вопросу — вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, — который вполне можно назвать историческим, учитывая его значение и актуальность в контексте современной системы прав человека.

Борьба с нарушениями прав человека, вызванными внутренними и международными конфликтами, это один из основных аспектов усилий Италии и Европейского союза по защите и содействию обеспечению прав человека и основных свобод во всем мире. После принятия резолюций 1265 (1999) и 1296 (2000) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте мы сталкивались с трудностями и добились лишь ограниченного прогресса в деле защиты гражданского населения, затрагиваемого конфликтами, о чем говорят выводы, сделанные Председателем Совета Безопасности в июне 2005 года. С учетом этих выводов Италия глубоко убеждена в настоятельной необходимости гарантировать физическую неприкосновенность перемещенного населения и других особо уязвимых групп, особенно женщин и детей, которые зачастую становятся объектами жестоких злоупотреблений и насилия. Поэтому помощь в создании безопасной среды для тех людей и групп, которым грозит опасность, особенно в зонах повышенного риска, должна быть одной из основных целей операций по поддержанию мира. Италия давно и внимательно следит за этой проблемой.

Поэтому необходимо принять еще одну резолюцию Совета Безопасности по защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, которая, в частности, учитывала бы решения, содержащиеся в Итоговом документе недавнего Саммита Организации Объединенных Наций, касающиеся ответственности за обеспечение защиты населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, решения, с которыми Италия полностью согласна и которые она решительно поддерживает.

Моя страна привержена осуществлению эффективных и тщательно продуманных мер в области защиты и поощрения прав человека, в особенности, в сложных и трагических ситуациях, возникающих в ходе вооруженных конфликтов. Я хотел бы напомнить о том, что в период своего председательства в Европейском союзе в 2003 году Италия решительно выступала за то, чтобы вопрос о защите уязвимых групп населения в условиях внутренних конфликтов был включен в число наиболее приоритетных задач. Мы прекрасно осознавали масштабы этого явления, в результате которого, как подчеркивается в последнем докладе Генерального секретаря за ноябрь 2005 года, в странах, переживающих конфликты, число внутренне перемещенных лиц достигло 25 миллионов.

Испытывая серьезную озабоченность по этому поводу, Италия сосредоточила внимание главным образом на получении более обширной информации об этом явлении, а также на обеспечении подготовки миротворческих сил в целях обеспечения защиты основных прав гражданского населения в период войны и в условиях вооруженных конфликтов.

Моя страна также предпринимала целенаправленные шаги в целях облегчения трагического положения миллионов детей, затронутых вооруженными конфликтами. Права и основные свободы миллионов этих маленьких жертв продолжают сис-

тематически нарушаться. Италия всегда принадлежала к числу стран, находящихся на переднем крае усилий, направленных на искоренение такого явления, как использование детей-солдат и их вербовка. В частности, в ходе своего председательства в Европейском союзе в 2003 году Италия посвятила свои усилия разработке и утверждению Руководящих принципов Европейского союза в отношении детей и вооруженных конфликтов в рамках понимания, достигнутого со Специальным представителем Генерального секретаря Оларой Отунну, ЮНИСЕФ и главными неправительственным организациями, действующими в этой области.

Кроме того, Италия активно и на постоянной основе сотрудничает с ЮНИСЕФ в рамках совместных программ, направленных на облегчение положения таких детей посредством оказания помощи странам, нуждающимся в такого рода помощи в процессе реабилитации этих маленьких жертв и реинтеграции их в жизнь общества.

Учитывая многолетний опыт нашей страны в области защиты и поощрения прав человека и основных свобод во всем мире, я хотел бы еще раз подтвердить решительную поддержку Италии обсуждаемого проекта резолюции и выразить искреннюю надежду на то, что он сегодня будет принят. Мы уже недалеки от достижения нашей общей цели — разработки эффективных международных средств для обеспечения защиты уязвимых групп и категорий населения, которым угрожает серьезная опасность в условиях внутренних и международных конфликтов — и мы должны направлять наши совместные усилия на предупреждение и смягчение последствий всех форм надругательства и насилия в отношении гражданских лиц в условиях современных конфликтов и на борьбу с ними.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Перу. Я предоставляю ему слово.

**Г-н де Риверо** (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, делегация Перу хотела бы выразить Вам признательность за созыв этих открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Мы также хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Яна Эгеланна за вступительное заявление и особо отметить работу, осуществляемую его сотрудниками в целях содействия защите гражданского населения в вооруженных конфликтах — работу, которая сегодня делает большую честь Организации Объединенных Наций. Должен отметить, что события, о которых он рассказал в своем выступлении, вызывают у нас серьезную озабоченность.

По мнению моей делегации, вопрос, который мы сегодня рассматриваем, относится к числу наиболее важных вопросов в повестке дня Совета Безопасности, учитывая его гуманитарные и морально-этические последствия, а также его масштабы, включающие в себя предупреждение эскалации конфликтов, восстановление, поддержание и укрепление мира.

Главную ответственность за защиту населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности — как здесь уже отмечалось, и мы с этим полностью согласны — несут государства, и в этой связи мы должны обеспечить необходимое сотрудничество для того, чтобы они могли выполнять свои обязательства в этой области. В условиях вооруженных конфликтов ответственность за обеспечение защиты гражданского населения также ложится на стороны в конфликте, будь то государство или вооруженные группы.

Организация Объединенных Наций несет ответственность за защиту населения от серьезных и систематических нарушений норм международного права и, в частности, женевских конвенций. Совет Безопасности должен принимать оперативные и твердые меры в ответ на ситуации, связанные с геноцидом, военными преступлениями, преступлениями против человечности и этническими чистками.

Ответственность за защиту должна рассматриваться как концепция, гарантирующая достижение конечной цели государственного суверенитета, которая состоит в защите государством прав человека собственных граждан и содействии уважению человеческого достоинства его народа, что является основным элементом определения цивилизованного государства. Именно к этому пониманию пришли главы государств и правительств в сентябре этого года, сформировавшие новый консенсус в отношении принятия мер, направленных на предотвращение повторения преступлений геноцида, подобно тем, которые были совершены в Руанде и Сребренице.

Организация Объединенных Наций не должна уклоняться от своей моральной ответственности за обеспечение и защиту прав человека во всем мире. Проблема обеспечения прав человека касается всех государств международной системы, и соблюдение этих прав является необходимым условием законного осуществления государственного суверенитета. Поэтому необходимо обеспечить доступ к гуманитарной помощи гражданскому населению, затронутому конфликтами, при обеспечении полного уважения гуманитарной деятельности и соблюдения согласованных на международном уровне принципов оказания гуманитарной помощи, а также защиту сотрудников гуманитарных организаций и гражданское население, в особенности, его уязвимых групп, таких как женщины, дети, беженцы и внутренне перемещенные лица.

Реальность происходящих во всем мире конфликтов свидетельствует о том, что Организация Объединенных Наций зачастую бывает не в состоянии предотвратить геноцид, кровавые расправы и этнические чистки. С учетом этого факта, Перу подчеркивает необходимость того, чтобы Совет продолжал уделять внимание концепции ответственности за защиту. Эта концепция должна включать в себя три аспекта: во-первых, устранение причин внутренних конфликтов, во-вторых, принятие соответствующих мер, которые могут включать в себя принудительные меры, санкции и, в исключительных случаях, применение силы и, в-третьих, примирение населения и восстановление разрушенной страны.

Важной мерой по укреплению доверия в отношении предпринимаемых Советом усилий по защите гражданского населения могло бы стать достижение между постоянными членами Совета джентльменского соглашения о неиспользовании права вето в случаях, касающихся преступлений против человечности, таких как этнические чистки, геноцид и грубые и массовые нарушения прав человека. Это могло бы стать сдерживающим фактором для тех, кто планирует совершать кровавые расправы. И в случаях, когда такие кровавые расправы, тем не менее, совершаются, Совет Безопасности мог бы принимать оперативные меры. Более того, это позволило бы нам на согласованной и последовательной основе претворять в жизнь решения, содержащиеся в Итоговом документе Всемирного саммита этого года.

Принятие концепции «ответственность за защиту» и ее эффективное применение на практике Советом Безопасности в настоящее время крайне важно для того, чтобы укрепить авторитет Организации Объединенных Наций.

В этой связи наша делегация хотела бы обратить внимание на решение Совета о передаче дела Дарфура на рассмотрение Международного уголовного суда. Это важная веха на пути к отправлению международного правосудия и наказания за грубые нарушения прав человека, свидетельствующая об укреплении роли Организации Объединенных Наций при принятии надлежащих мер, призванных помочь жертвам массовых нарушений прав человека, защитить верховенство права, и, что важнее всего, положить конец безнаказанности и предать международному правосудию тех, кто виновен в таких нарушениях.

Расследование Прокурором Международного уголовного суда поможет нам искоренить чувство безнаказанности, которое сегодня существует в отношении Дарфура, а также в сотрудничестве с международными органами и правительством Судана обеспечить, чтобы виновные в совершенных деяниях предстали перед трибуналом и были подвергнуты суду с соблюдением всех гарантий, которых требуют международные нормы. В этом случае жертвы этих преступлений смогут рассчитывать на компенсацию, по крайней мере, морального вреда, и возродить надежду на достойное возвращение в свое общество.

Однако судебных мер сдерживания недостаточно. Порой миротворческим операциям необходимы жесткие мандаты. Перу согласно с Генеральным секретарем в том, что за последние пять лет с момента принятия резолюции 1296 (2000) появились новые вызовы безопасности и благополучию гражданского населения, и поэтому возникла необходимость доработать соответствующим образом и те инструменты, которыми мы пользуемся для снятия этих озабоченностей.

Мы считаем, что крайне важно усовершенствовать разработку мандатов миротворческих миссий и подкреплять их мандатами на защиту гражданского населения в ходе конфликта. Кроме того, наша делегация согласна с необходимостью принятия новой резолюции с целью обновления основы, на которую опирается Совет Безопасности в деле

оказания поддержки защите гражданского населения, с тем чтобы потенциал реагирования Организации Объединенных Наций в большей мере отражал новые реалии.

В этой связи мы считаем, что крайне важно учитывать работу субрегиональных и региональных организаций, которые могут играть основную роль в силу того, что они располагают более полной информацией о ситуации в странах региона и смогут предложить возможные решения возникших проблем. Мы считаем, что в том, что касается Американского континента, Организации американских государств нужно хотя бы позволить сыграть активную роль наряду с Советом Безопасности.

В заключение я хотел бы отметить, что для усиления защиты гражданского населения после прекращения конфликта, в постконфликтный период необходимо принимать решительные меры по созданию национальных демократических институтов, начиная при этом не столько со всеобщих выборов, сколько с построения демократии на местном уровне, и лишь после этого приступать к проведению всеобщих выборов. Зачастую всеобщие выборы не утверждают в стране демократию. Также в период постконфликтного восстановления важно обеспечить работу экономики, поскольку экономики большинства развалившихся стран не были интегрированы в мировую экономику. Это приводит к социальной маргинализации, которая, в конечном итоге, является причиной развала государств и тех конфликтов, которые приходится рассматривать Совету Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Канады.

**Г-н Рок** (Канада) (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь выступать не только от имени Канады, но и от имени Австралии и Новой Зеландии. Я благодарю Совет Безопасности и, в частности, Соединенное Королевство, за созыв этого заседания, посвященного защите гражданского населения. Прежде всего я хотел бы решительно поддержать заявления и позиции Координатора чрезвычайной помощи г-на Яна Эгеланна и вице-президента Международного комитета Красного Креста г-на Жака Форстера.

В докладе Генерального секретаря (S/2005/740) весьма наглядно изложены основные тенденции в области защиты гражданского населения. К нашему общему сожалению, картина, которая в нем нарисована, крайне мрачна. Преднамеренное убийство и изгнание гражданского населения продолжают оставаться целью комбатантов в значительном числе конфликтов. Безнаказанность нарушителей прав человека и гуманитарного права, в том числе виновных в актах сексуального и гендерного насилия оставляют трудно изгладимое тяжелое наследие обществам, пострадавшим от войны. В некоторых случаях, таких как события на севере Уганды, Совет Безопасности должен срочно принять меры. Мы вновь призываем Совет включить проблему северной части Уганды в повестку дня. Я отмечаю в этой связи рекомендации Яна Эгеланна, сделанные в его выступлении сегодня утром.

Резолюция 1296 (2000) Совета Безопасности и сопровождающий ее документ, резолюция 1265 (1999), возвестили о новом важном подходе Совета. В каждой из них уделяется внимание правовым и физическим потребностям гражданского населения в ходе осуществления операций по обеспечению международного мира и безопасности, а также подтверждается приверженность Совета тому, чтобы эти вопросы учитывались в первую очередь при принятии решений и осуществлении действий Совета.

Итак, как мы можем оценить работу Совета за эти пять лет? Наша делегация хотела бы отметить, что есть области, в которых Совет должен сделать больше. С одной стороны, Совет добился значительного прогресса в наращивании и укреплении потенциала действий, которые могут предприниматься в поддержку гражданского населения. Операции по поддержанию мира имеют четкий мандат на применение силы в тех случаях, когда мирное население подвергается нападению. С учетом гуманитарных соображений применяются адресные санкции. В регионах, вызвавших особый интерес, проводились миссии по расследованию. Одно дело было передано Советом в Международный уголовный суд (МУС). Большее внимание уделяется вопросам, связанным с гуманитарным доступом.

Однако, с другой стороны, Совет не хочет заниматься странами, в которых, на наш взгляд, есть достаточные причины для участия Совета. Это не может не разочаровывать тех из нас, кто выступает за более широкое использование превентивной дипломатии. Более того, когда Совет начинает прини-

мать участие в той или иной ситуации, когда направляются войска, Совет Безопасности и весь членский состав Организации Объединенных Наций подчас оказываются неспособными организовать соответствующее обеспечение миссии, которое позволило бы ей выполнить поставленные перед ней задачи. Мы обеспокоены и тем, что Совет проявляет непоследовательность в своих действиях в ответ на военные преступления и преступления против человечности, а также в контроле за выполнением и обеспечении выполнения своих резолюций. То, что боевики в Дарфуре продолжают оставаться безнаказанными — серьезный вызов авторитету Совета.

В своей резолюции 1265 (1999) Совет Безопасности обязался реагировать на ситуации, когда гражданское население оказывается мишенью или когда доступу к нему намеренно чинят препятствия. Наша делегация твердо убеждена, что, когда ситуация оправдывает принятие мер реагирования, участие Совета должно быть своевременным, его контроль должен быть бдительным, а его политическая воля должна быть непоколебимой с тем, чтобы он мог использовать весь диапазон мер в его распоряжении для защиты гражданского населения, в том числе и применение силы в последнюю очередь и в качестве крайней меры в тех случаях, когда дипломатия не принесла результатов, а государства не смогли выполнить свою обязанность по защите своего собственного населения.

И действительно, Устав Организации Объединенных Наций возлагает на Совет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Именно поэтому наши лидеры в ходе всемирного саммита взяли на себя обязательство действовать через Совет Безопасности для выполнения коллективной ответственности за защиту. Поэтому мы призываем членов Совета выполнить вверенный ему мировыми лидерами мандат, особенно сейчас, когда Совет готовится принять новую резолюцию о защите гражданского населения. Наша делегация считает, что эта резолюция должна не только подкреплять обязательства Совета, изложенные в соответствии с резолюцией 1265 (1999), но и далее прояснять решимость Совета действовать, в том числе путем принудительных мер, предусмотренных главой VII Устава, в ответ на серьезные нарушения международного гуманитарного права, включая геноцид, военные преступления и преступления против человечности, в тех случаях, когда мирных средств оказывается недостаточно, а национальные органы власти оказываются неспособны защитить свое население.

Мы также призываем Совет чаще использовать свои полномочия по передаче ситуаций на рассмотрение Международного уголовного суда и при организации своей работы делать все возможное для того, чтобы такие вопросы не становились основой для политических разногласий. Ясно, что для оказания помощи Совету в этом плане важна достоверная информация. Секретариат должен незамедлительно усовершенствовать свою систему отчетности, как это было обещано г-ном Эгеланном в декабре прошлого года и как это подчеркивается в пунктах 50–52 доклада Генерального секретаря.

Мы также хотели бы, чтобы Совет Безопасности и Секретариат более систематически контролировали осуществление существующих мандатов, связанных с защитой гражданских лиц. Цель, безусловно, должна состоять в постоянном извлечении уроков и в изучении передового опыта, а также в повышении эффективности наших коллективных усилий. Так, в ходе семинара, проведенного Канадой на прошлой неделе по Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в котором приняли участие члены Совета, заместитель Командующего силами в Демократической Республике Конго и заместитель Специального представителя Генерального секретаря в МООНДРК, стало ясно, что необходимо уделять больше внимания обеспечению того, чтобы миссии могли сосредоточиваться на решении своих задач по защите гражданского населения, не будучи при этом слишком занятыми выполнением других многочисленных обязанностей, и что необходимо разработать программы подготовки, с тем чтобы помочь войскам и полиции лучше понять, что означает участвовать в миссии по защите гражданских лиц.

В ходе этого семинара также была подчеркнута необходимость того, чтобы национальные правительства, учреждения Организации Объединенных Наций и страны, предоставляющие войска, разработали стратегии предотвращения случаев сексуального насилия и насилия по признаку пола и реагировали на такие случаи, в то время, как Совет будет заниматься рассмотрением вопроса о том, как миссии по поддержанию мира могут укрепить фи-

зическую безопасность женщин и детей, находящихся в опасности.

Хотя Совет уделяет все больше внимания потребностям перемещенных лиц, мы хотели бы подчеркнуть, что подобное внимание должно проявляться не на словах, а на деле. В своих ранее принятых резолюциях, в частности в резолюциях 1208 (1998) и 1296 (2000), Совет отметил ценность технического сотрудничества в поддержку тех принимающих стран, где беженцы и внутренне перемещенные лица подвергаются угрозам со стороны комбатантов. Мы сожалеем о том, что Совет пока не содействовал успеху таких усилий в конкретном контексте. Наши делегации призывают Совет внимательно изучить этот вопрос. Определение путей усовершенствования защиты перемещенных лиц на севере Уганды — это конкретная ситуация, которую Совет должен незамедлительно изучить, поскольку необходимы более активные политические меры для выхода из порочного круга насилия и перемещения людей.

Обострение ситуации на севере Уганды привело также к волне нападений на сотрудников, предоставляющих гуманитарную помощь, аналогично тому, как это произошло в рамках других кризисов, находящихся в настоящее время на повестке дня Совета, например, в Дарфуре. Ни Совет, ни Генеральная Ассамблея ни разу не заявили о существовании исключительного риска в той или иной стране. Наши делегации тепло приветствуют договоренность в отношении Факультативного протокола к Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, который приведет к большей юридической защите персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Мы призываем все страны, которые еще не сделали этого, незамедлительно ратифицировать эту Конвенцию, подписать и ратифицировать Факультативный протокол, с тем чтобы он вступил в силу. Однако до его вступления в силу мы призываем Совет в случае необходимости делать заявления о наличии чрезвычайной опасности.

(*говорит по-французски*)

Как мы заявляли ранее, мы хотели бы, чтобы Совет Безопасности принял новую резолюцию, охватывающую также и другие вопросы. К числу этих вопросов относятся поддержка более активного сотрудничества между Советом и региональными организациями, занимающимися защитой гражданских лиц; вопросы, связанные с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией; более активное рассмотрение проблемы природных ресурсов в контексте конфликтов; и подтверждение основополагающей важности обеспечения доступа к гуманитарной помощи. Мы хотели бы также, чтобы Совет заявил о своей приверженности укреплению своих механизмов обеспечения выполнения и мониторинга соблюдения эмбарго на поставки оружия и других целенаправленных санкций. В этой связи важно, чтобы новая резолюция утвердила руководящие положения о гуманитарном воздействии режимов санкций, разработанные Управлением по координации гуманитарной деятельности.

В заключение мы настоятельно призываем Совет принять решительную резолюцию, которая пошла бы дальше того, чего мы смогли добиться пять лет назад, и которая фокусировалась бы не на узких национальных приоритетах, а на потребностях людей, затронутых конфликтом. Мы понимаем, что в своем сегодняшнем заявлении мы предъявили чрезвычайно существенные требования к Совету и ко всему международному сообществу. Наши соответствующие страны полны решимости внести свой вклад в коллективный успех наших усилий. Мы готовы сотрудничать со всей системой Организации Объединенных Наций во имя достижения этой цели.

**Г-н Гатан** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас и делегацию Соединенного Королевства за организацию этой важной открытой дискуссии по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я хотел бы также поблагодарить Координатора чрезвычайной помощи и вице-президента Международного комитета Красного Креста за их важные брифинги в Совете.

Одна из серьезнейших трагедий, связанных с изменением природы конфликта, заключается в том, что конфликты оказывают все более ужасное воздействие на гражданских лиц. Характерные черты и признаки многих из современных конфликтов свидетельствуют о том, что нам необходимо скорректировать применяемые нами стратегии защиты для того, чтобы иметь возможность более эффективно защищать и спасать жизнь людей.

Во-первых, гражданские лица оказываются в настоящее время не только ни в чем не повинными жертвами конфликтов, но и преднамеренно избираются в качестве мишени многими участниками конфликта в рамках их стратегии ведения боевых действий. Во-вторых, в настоящее время становится все более сложным требовать ответа от лиц, совершивших насилие в отношении гражданских лиц, поскольку многие виновные в подобных действиях являются негосударственными субъектами, на которых не распространяются соответствующие международные правовые документы. Хотя международное право распространяется на положение гражданских лиц в рамках межгосударственных конфликтов, по-прежнему трудно заставить стороны в конфликте выполнять положения международного права. В-третьих, глобализация привела к тому, что государственные границы стали проницаемыми, в результате чего многие внутренние конфликты все чаще приобретают региональный характер.

Мы могли бы и дальше приводить примеры изменения ландшафта конфликтных ситуаций, однако эти три примера достаточны для того, чтобы подтвердить вывод о том, что изменяющаяся природы конфликтов требует новых и более продвинутых стратегий защиты гражданских лиц.

Предпринимаемые в настоящее время усилия по борьбе с террористической деятельностью случайно или каким-либо иным образом сказались на безопасности многих гражданских лиц. Нас беспокоит тот факт, что усилия в области борьбы с терроризмом, хотя они и направлены на поддержание безопасности, привели также к гибели многих ни в чем не повинных людей. Вместе с тем, отрадно то, что в рамках Генеральной Ассамблеи государства вновь подтвердили необходимость обеспечения того, чтобы антитеррористические меры соответствовали положениям международного гуманитарного и беженского права, а также международного права в области прав человека. В этой связи мы приветствуем продолжение диалога между Советом Безопасности его Контртеррористическим комитетом и другими соответствующими органами, занимающимися вопросами защиты прав человека и содействия им.

Чрезвычайно важно, чтобы защита обеспечивалась всеобъемлющим образом. Поскольку всеобъемлющий режим защиты является по своему характеру многодисциплинарным, варьируясь от мер, направленных на предотвращение конфликта, до защиты гражданских сил в ходе конфликта и включая защиту и реабилитацию после завершения конфликта, система Организации Объединенных Наций должна принять скоординированный подход. Со своей стороны, действуя в рамках продолжающихся переговоров по проекту резолюции по данному вопросу, Совет Безопасности обеспечит включение надлежащих компонентов защиты в существующие мандаты миротворческой деятельности и разработку будущих мандатов таким образом, чтобы защите гражданских лиц уделялось в них должное приоритетное внимание. Мы с нетерпением ожидаем фактических сведений, которые представит Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД), с тем чтобы Совет мог более точно оценить результаты и масштабы своей работы по защите гражданских лиц, причем в этих сведениях следует отразить и те аспекты деятельности по защите, которые нуждаются в совершенствовании.

Важнейшим условием обеспечения защиты мирных граждан, как уже отмечалось, является обеспечение доступа к пострадавшим гражданским лицам в гуманитарных целях. В ходе своих прошлых брифингов в Совете УКГД подчеркивало, что гуманитарный доступ в силу многих факторов по-прежнему наталкивается на препятствия. Один из таких факторов — это распространяющееся негативное восприятие гуманитарной помощи, в частности, мнение о том, что гуманитарная помощь может потенциально использоваться не по назначению, для достижения политических целей. А это свидетельствует о важности того, чтобы гуманитарная помощь сохраняла нейтральный, беспристрастный и лишенный политической подоплеки характер. Опасность отхода от этих принципов усугубляется участием во многих конфликтах негосударственных субъектов. Необходимо в инициативном порядке предпринимать новые шаги, с тем чтобы четко обозначить главную задачу гуманитарной помощи — обеспечение безопасности гражданских лиц.

Еще один фактор, затрудняющий гуманитарный доступ, — это отсутствие надлежащим образом защищенного пространства для осуществления гуманитарным персоналом своей деятельности вследствие фактического продолжения боевых действий или — что еще хуже — целенаправленных нападений, ставящих под угрозу безопасность сотрудни-

ков Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала. В этой связи мы настаиваем на необходимости обеспечивать для лиц, оказывающих гуманитарную помощь, главным образом, для миротворцев Организации Объединенных Наций, необходимый уровень защиты и охраны.

Мы уже убедились в важности той роли, которую играет Африканский союз в преодолении последствий конфликтов в регионе. И действительно, региональные организации могут эффективно и оперативно защищать гражданское население. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря по налаживанию партнерских отношений в области защиты гражданских лиц, в частности его диалог с руководителями региональных и других межправительственных организаций, состоявшийся в июле. Вместе с тем очевидно, что большинству региональных организаций не хватает собственных возможностей для адекватного решения задач, связанных с защитой. Как рекомендует Генеральный секретарь в своем докладе, для решения этой проблемы важно, чтобы государства-члены и межправительственные организации приложили все возможные усилия по оказанию содействия региональным организациям в укреплении их потенциала обеспечения адекватной защиты.

В заключение я хотел бы отметить, что Генеральный секретарь в своем докладе также рекомендует, чтобы Совет мог осуществлять вмешательство в те ситуации, когда происходят систематические и широкомасштабные нарушения международного гуманитарного права и норм в области прав человека. Наша делегация, будучи на заключительном этапе своего членства в Совете, а также как член Генеральной Ассамблеи, намерена и впредь активно заниматься этим вопросом, с тем чтобы усилия Организации Объединенных Наций, направленные на защиту гражданских лиц, предпринимались с учетом необходимости уравновешивать эффективность в достижении желаемых результатов и возможность негативных последствий. Поэтому мы с нетерпением ожидаем принятия Советом своей следующей резолюции по этому вопросу и остаемся верными его целям.

**Г-н Моток** (Румыния) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этих открытых прений и за Вашу неизменную приверженность рассмотрению данной темы.

Позвольте мне отметить, что Румыния присоединяется к заявлению, которое вскоре будет сделано Вами от имени Европейского союза.

В свою очередь, я хотел бы присоединиться к другим ораторам и также поблагодарить заместителя Генерального секретаря и Координатора чрезвычайной помощи г-на Эгеланна за представленный им брифинг, а также вице-президента Международного комитета Красного Креста (МККК) г-на Форстера за его эмоциональное выступление, а в его лице и весь МККК за проводимую им неустанную работу по защите гражданских лиц во всем мире.

Разделяя тревогу по поводу тех фактов, которые были представлены нам сегодня утром, мы также рассматриваем сегодня все возможные варианты совершенствования практики защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Ввиду недостатка времени, имеющегося в нашем распоряжении, позвольте мне заострить внимание на том, что имеет для нашей страны особое значение.

Под председательством Соединенного Королевства наши делегации поступательно приближаются к принятию новой резолюции, которую мы ждали последние пять лет, — резолюции о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Благодаря нашей последней резолюции — резолюции 1296 (2000) — вопрос о правах человека и гуманитарной деятельности был внесен в число самых актуальных пунктов в повестке дня Совета Безопасности. С тех пор мы вплотную занимаемся ликвидацией разрушительных последствий вооруженных конфликтов для гражданского населения. Мы поручили миротворцам обеспечивать защиту гражданских лиц. Мы внедрили механизмы, позволяющие положить конец безнаказанности и злоупотреблениям в суданской провинции Дарфур, в Северной Уганде и Демократической Республике Конго. В ответ на наш призыв Международный уголовный суд привлекает к ответственности лиц, виновных в совершении самых тяжких преступлений в этих конфликтных ситуациях. Мы пообещали полностью поддержать предложение о назначении специального советника Генерального секретаря по предотвращению геноцида. Мы выступали с призывами обеспечить беспрепятственный доступ для гуманитарной помощи и мгновенно откликались на те случаи, когда гуманитарный персонал и сотруд-

ники Организации Объединенных Наций сами становились объектами нападений.

Вместе с тем очевидно, что еще есть недостатки, и та трезвая оценка, которая отражена в докладе Генерального секретаря, находящемся на нашем рассмотрении, поистине тревожит. Разумеется, мы стремимся к тому, чтобы меры, которые мы здесь принимаем, оказывали прямое воздействие на участь гражданских лиц, оказавшихся в очаге вооруженного конфликта, и облегчали ее. Однако ведь многое зависит не только от решений Совета, но и от готовности государств взять на себя ответственность за защиту своих граждан.

Наша делегация вместе с другими членами Совета Безопасности работает над тем, чтобы этот тезис в принципиальном порядке был включен в новый проект резолюции о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, который мы согласовываем. По прошествии пяти лет мы близки к принятию этого нового проекта резолюции, и мы надеемся, что резолюция принесет ощутимые результаты и станет отражением более согласованного комплексного ответа и подхода Совета Безопасности. Я также хотел бы добавить, что наши шансы на успех в деле защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте значительно возрастают тогда, когда мы осознаем необходимость вовлечения в эту деятельность региональных организаций и других основных партнеров. Как и другие выступавшие здесь делегации, мы последовательно ратуем за региональный подход в принятии Советом своих решений и взаимовыгодное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Предшествующий опыт этого Совета в области защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах и наша нынешняя работа над данным вопросом, в частности, подготовка нового проекта резолюции, ясно свидетельствуют о том, что мы оставили позади тот этап, когда мы просто вырабатывали концепцию защиты гражданских лиц. Мы заложили прочную основу гарантий, и при ценной поддержке со стороны других добросовестных партнеров мы сумели перейти к конкретным действиям. Теперь для распространения и внедрения созданных нами механизмов защиты потребуется только готовность к действиям.

**Г-н Рогачев** (Российская Федерация): За пять лет, прошедших со времени принятия Советом Безопасности резолюции 1296 (2000), немало сделано для того, чтобы повысить уровень защищенности гражданского населения, прежде всего его наиболее уязвимых категорий, в вооруженных конфликтах и обеспечить людям право на мирную жизнь. В частности, в этом году принята резолюция 1612 (2005) по защите детей.

Теперь важно наладить эффективную работу механизма мониторинга и отчетности, обеспечить объективность и достоверность предоставляемой им информации. Предстоит сделать и многое другое. В первую очередь, важно добиваться выполнения уже принятых документов Совета Безопасности по данной проблематике, которых достаточно в нашем арсенале, прежде всего по тематике «Дети и вооруженный конфликт» и «Женщины и мир и безопасность». Они обладают большим потенциалом, и Совет мог бы сосредоточиться на оценке реализации своих решений в этой области, определении и устранении препятствий на пути их имплементации.

Внимательно ознакомившись с докладом Генерального секретаря (S/2005/740), мы хотели бы вкратце остановиться на некоторых моментах. Мы разделяем озабоченность случаями ограничения доступа гуманитарного персонала к населению, застигнутому вооруженным конфликтом. Первоочередная ответственность за это лежит на сторонах в конфликте. В этой связи государства-члены Организации Объединенных Наций должны подвергнуть самому тщательному анализу инициативу по определению четких условий гуманитарного доступа и использования рамочных соглашений в этой сфере.

Нельзя не сказать о важной роли миротворческих миссий в решении комплекса проблем гуманитарной составляющей. Своевременным, на наш взгляд, является тезис о необходимости разработки четких рекомендаций о взаимодействии по данным вопросам соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций с негосударственными вооруженными группами, не ангажируясь при этом относительно их признания.

Не вызывает сомнений актуальность укрепления региональных подходов, одним из позитивных примеров которых является, в частности, уникальная миротворческая роль Африканского союза.

Оперативное реагирование со стороны Организации Объединенных Наций на случаи насилия в отношении гражданского населения в ходе вооруженных конфликтов, противодействие сексуальному насилию как методу ведения войны очень важно для преодоления кризисных ситуаций. В этом контексте необходимо рассмотреть возможности миссий по поддержанию мира по обеспечению защиты гражданского населения от физического и сексуального насилия. Ключевыми факторами в деле предотвращения насилия являются преодоление безнаказанности и привлечение к ответственности виновных в этих преступлениях.

Здесь уместно подчеркнуть роль Международного уголовного суда, вспомнить о потенциале незадействованной до сих пор Комиссии по установлению фактов, которая была создана в соответствии со статьей 90 первого Дополнительного протокола к Женевским конвенциям о защите жертв войны 1949 года.

Обратили на себя внимание выводы доклада, касающиеся концепции «ответственность по защите». Мы полагаем, что продвижение этой концепции в документы Совета Безопасности явно преждевременно. Все мы прекрасно помним, результатом сколь сложного компромисса стало отражение этой проблематики в Итоговом документе Саммита 2005 года. В этой связи, как это предусмотрено в Итоговом документе, необходимо детальное обсуждение вопроса об «ответственности по защите» на Генеральной Ассамблее до того, как можно будет вести речь о ее осуществлении.

Сложно согласиться с целесообразностью смешения под знаком защиты гражданских лиц таких разноплановых понятий, как вооруженный конфликт и терроризм. Очевидно, что тема воздействия терроризма на мирное население, хотя и имеет нечто общее с обсуждаемым сегодня вопросом, все же требует отдельного исследования в соответствующих форматах, возможно — в одном из вспомогательных антитеррористических органов Совета Безопасности.

Фундаментальное значение для обеспечения защиты гражданского населения имеют механизмы раннего предупреждения, искоренения войн и предотвращения конфликтов. Их эффективное функционирование, которое, разумеется, обусловлено действиями участвующих в этих механизмах государств, должно привести к тому, чтобы вопрос о защите гражданского населения не стоял так остро в повестке дня международного сообщества.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Германии, и я предоставляю ему слово.

**Г-н Плойгер** (Германия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы отметить, что моя делегация полностью присоединяется к заявлению, которое будет сделано позднее от имени Председателя Европейского союза.

Германия одобряет содержательный доклад Генерального секретаря и представленные в нем рекомендации. Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря, а также Координатора чрезвычайной помощи г-на Эгеланна за их усилия.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте остается исключительно важным делом для международного сообщества. Раньше мы выражали озабоченность в связи с гибелью гражданских лиц в рамках нанесения сопутствующего ущерба в традиционной войне, однако теперь мы должны сместить акценты. Вооруженные конфликты в XXI веке характеризуются целенаправленными нападениями на гражданских лиц, их насильственным перемещением, сексуальным насилием и неизбирательными убийствами. Сегодня полями сражений оказались города и деревни, в которых комбатанты терроризируют гражданских лиц. Внутренние беспорядки, гражданская война и террористические акты приносят гражданскому населению неизвестные доселе тяготы.

Будучи членом Совета Безопасности в период 2003–2004 годов, Германия неоднократно призывала к принятию новой резолюции о защите гражданского населения в вооруженном конфликте. Сложные кризисы, такие, как события в Дарфуре, Демократической Республике Конго и в других местах со всем трагизмом выявили необходимость заполнения пробелов в существующей системе защиты гражданского населения. Поэтому мы искренне приветствуем новый проект резолюции и даем высокую оценку усилиям Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, направленным на консолидацию нашей дискуссии по данному вопросу и смещение ее акцентов.

Мы особо признательны за то, что в проекте резолюции четко отмечена первоочередная ответственность государств по защите гражданского населения в случае военных преступлений, геноцида, этнических чисток и преступлений против человечности. Однако также очевидно, что международное сообщество обязано оказывать всеми способами, предоставляемыми в его распоряжение Уставом, содействие в обеспечении эффективного характера такой защиты. Поэтому Германия полностью поддерживает включение в текст ссылки на эту важную концепцию, которая была отмечена в принятом недавно Итоговом документе Саммита 2005 года.

Одним из инструментов, имеющихся в распоряжении международного сообщества, является Международный уголовный суд (МУС). МУС может служить средством предупреждения подобных преступлений и может привлекать виновных к ответственности. Важно, чтобы международное сообщество полностью задействовало потенциал МУС как эффективного механизма защиты гражданского населения.

Мы приветствуем тот факт, что за последние пять лет ряд стран разработали политические стратегии или приняли законодательные акты по вопросу о внутренне перемещенных лицах, и призываем их выполнять указанные законы. В то же время Организации Объединенных Наций следует приложить все усилия для обеспечения всесторонней защиты гражданского населения. В этой связи Германия высоко оценивает усилия Организации Объединенных Наций по включению функции защиты уязвимых групп в мандаты миссий по поддержанию мира.

Для обеспечения наилучшей защиты гражданского населения в вооруженном конфликте необходим всеобъемлющий подход. Гуманитарная помощь, а также стратегии в области развития могут облегчить страдания многих людей. В постконфликтный период Организация Объединенных Наций должна сосредоточить свое внимание на наращивании потенциала административных структур на национальном, региональном и местном уровнях; восстановлении верховенства права и действующей судебной системы; подготовке возможных кандидатов для выполнения полицейских функций; принятии, во взаимодействии с частным сектором, мер по трудоустройству, приносящих быстрый эффект, а также на перестройке инфраструктуры в целях получения доступа к нуждающемуся населению.

Создание Комиссии по миростроительству позволит Организации Объединенных Наций более эффективно использовать указанный подход. Вместе с тем достижение постконфликтного миростроительства невозможно исключительно за счет усилий Организации Объединенных Наций; к этому процессу также должны подключаться региональные организации и страны, расположенные по соседству с затронутым конфликтом районом.

Необходимость защиты гражданского населения в сегодняшних конфликтах, а также трудности, с которыми мы сталкиваемся в этой области, представляют собой один из многочисленных вызовов современности. В целях устранения этих вызовов и борьбы с новыми угрозами мы должны реформировать существующую систему. Принятие нового проекта резолюции по вопросу защиты гражданского населения в вооруженном конфликте станет значительным шагом вперед на пути к достижению указанной цели.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Ирака, и я предоставляю ему слово.

**Г-н Аль-Истрабади** (Ирак) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Совет за проведение этой важной и своевременной дискуссии по вопросам защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. К сожалению, для Ирака, как и для многих других регионов мира, это очень актуальный и наболевший вопрос. Мы ежедневно страдаем от бесконечных и бессмысленных нападений на наше гражданское население — детей, женщин и мужчин. Террористы нападают на школы и детские площадки, на которых играют наши дети. Объектами терактов часто становятся места отправления религиозных обрядов и религиозные лидеры, прежде всего из шиитской общины. Неоднократно нападения совершались на похоронные процессии и даже больницы.

Повсеместное распространение легкого и автоматического оружия и легкость, с которой оно провозится через международные границы, подпитывают террористический конвейер смерти и разрушений. В Ираке только в нынешнем году это привело к гибели около 30 000 гражданских лиц, включая мужчин, женщин и детей. Цель этого бессмыс-

ленного кровопролития, будь то в Ираке или других точках мира, очевидна: нарушить нормальное течение жизни и посеять ужас и панику среди гражданского населения. В конкретном случае с Ираком, оно также направлено на то, чтобы отстранить международное сообщество от участия вместе с нами в восстановлении нашей страны. К сожалению, это во многом удалось. В самом деле, редко случается, чтобы кто-то из наших коллег, даже в Организации Объединенных Наций, выразил нам сочувствие в какой-нибудь конкретный день, когда погибло еще несколько сотен мирных иракских граждан.

Сегодня новый Ирак вместе со всеми цивилизованными странами мира заявляет о своем осуждении бессмысленных и ничем не оправданных нападений на гражданских лиц. Мы занимаем четкую и однозначную позицию: нападение на гражданских лиц неправомерно, где бы, когда и по какой причине оно ни совершалось. Ничто не может оправдать отход от универсально действующего принципа, согласно которому все воюющие стороны обязаны всегда защищать гражданское население. Никакие обиды, какими бы праведными они ни были, никакая религия и никакие политические разногласия не могут служить оправданием для отхода от этого установившегося принципа. Он лежит в основе международного права и государственных дел всех цивилизованных народов.

Однако нам нельзя более ограничиваться лишь обсуждением очередного доклада по данному вопросу. Организация Объединенных Наций и государства-члены должны принять конкретные меры для борьбы с этим бедствием. В своем докладе Генеральный Секретарь сделал несколько конкретных предложений насчет того, как поступать с государствами, которые не выполняют своих обязанностей по защите гражданского населения. Мы настоятельно призываем международное сообщество принять эти предложения.

С учетом того, что Совет снова прибегает к экономическим санкциям для решения проблемы агрессии против гражданских лиц, Ирак считает особенно уместным напомнить, что Совет должен обеспечивать, чтобы такие санкции не оборачивались жертвами среди самых незащищенных членов общества, включая детей.

Пришло время принять строгие правила, препятствующие провозу легкого и автоматического оружия через государственные границы. Однозначное осуждение террористической деятельности, где бы она ни велась, в сочетании с мерами контроля за перевозкой оружия, несомненно, позволят сократить страдания гражданского населения во всем мире.

Как страна, которая сама страдает от террористической деятельности и где ежедневные нападения на гражданских лиц стали обыденным явлением, мы разочарованы замедлением работы Генеральной Ассамблеи над конвенцией о терроризме. Ясное и однозначное осуждение терроризма Ассамблеей могло бы значительно способствовать укреплению решимости международного сообщества добиваться выполнения обязанности по защите гражданских лиц повсеместно и в любое время.

Мы рады, что Совет Безопасности неоднократно заявлял о своем единодушном осуждении тех, кто совершает целенаправленные нападения на гражданских лиц, в частности в резолюции 1618 (2005), осуждающей такую практику в Ираке. Мы обязуемся удвоить наши усилия для достижения прогресса по этому жизненно важному вопросу в Генеральной Ассамблее и настоятельно призываем все государства-члены поступить точно так же.

**Г-н Василакис** (Греция) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за проведение этой дискуссии по важному для Организации вопросу, который недавно обсуждался главами государств и правительств на Всемирном саммите. Я также хотел бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам Яну Эгеланну за его сообщение о нынешних проблемах и вызовах, связанных с защитой гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Прежде чем высказать замечания моей страны по данному вопросу, я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым Вы, г-н Председатель, позднее выступите от имени Европейского союза.

Пятый доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740) составлен очень качественно. В нем отражены все изменения и достижения в области защиты гражданского населения, происшедшие с момента принятия пять лет назад последней резолюции Совета Безопасности, посвященной данному вопросу, — резолюции 1296 (2000). В нем также

указывается на упущения в существующих механизмах и излагаются конкретные и реалистичные рекомендации, выполнение которых позволило бы эффективно урегулировать проблемы и удовлетворить потребности, существующие в области защиты.

В докладе Генерального секретаря приводятся очень тревожные факты. В течение последних пяти лет гражданские лица не только по-прежнему становились жертвами вооруженных конфликтов, но, и это особенно тревожно, отличительной чертой этих конфликтов являлись целенаправленные нападения, насильственные перемещения, сексуальное насилие, особенно в отношении женщин и девочек.

Нас также тревожит тот факт, что гуманитарный персонал Организации Объединенных Наций по-прежнему сталкивается с отказами в предоставлении доступа к уязвимым группам населения или затруднением такого доступа. Это имеет серьезные последствия для защиты и выживания тысяч нуждающихся людей. Все эти факты говорят о том, что существующий уровень защиты гражданского населения необходимо повышать за счет развития и совершенствования имеющихся средств.

Предложенный Вами, г-н Председатель, проект резолюции, который мы полностью поддерживаем, является очень важным. В нем затронут целый комплекс актуальных вопросов защиты и определены основные направления деятельности государств-членов, Организации Объединенных Наций и ее учреждений, которая должна содействовать повышению уровня защиты гражданского населения и уважения к нему. Мы хотели бы подробнее остановиться на некоторых из этих вопросах, которые также были рассмотрены в докладе Генерального секретаря.

Мы твердо убеждены в том, что лучшим средством защиты гражданского населения в ситуациях вооруженного конфликта является соблюдение международного гуманитарного права, международных норм в области прав человека, беженского права и международного уголовного права. Правительства и негосударственные субъекты обязаны неукоснительно соблюдать эти правовые нормы. Однако нас беспокоит, что многие государства до сих пор не ратифицировали все договоры о защите гражданских лиц, прежде всего Женевские конвенции 1949 года и Дополнительные протоколы к ним 1977 года.

Как указано в докладе Генерального секретаря, восстановление правопорядка и борьба с безнаказанностью имеют жизненно важное значение для предотвращения дальнейшего насилия. В самом деле, борьба с безнаказанностью как на национальном, так и на международном уровнях может содействовать предотвращению серьезных преступлений против гражданских лиц в будущем и помочь обществу разобраться с нарушениями, совершенными в прошлом. Важнейшее значение для обеспечения подотчетности имеют национальные судебные механизмы. Однако, если национальные власти не желают или не могут преследовать правонарушителей в судебном порядке, основную роль должно взять на себя международное сообщество. Решение Совета Безопасности о передаче ситуации в Дарфуре Международному уголовному суду стало решительным шагом на пути к прекращению безнаказанности и укреплению мира, безопасности и справедливости в этом обществе. Мы уверены, что элементы, о которых я только что говорил, необходимо включить в текст проекта резолюции.

Раннее предупреждение злодеяний в отношении гражданского населения является обязанностью соответствующего государства. Однако, если это государство не желает или не может защитить свое гражданское население от таких преступлений, мы считаем, что Совет Безопасности несет политическую и нравственную обязанность по принятию эффективных мер для сокращения человеческих страданий. В этом отношении мы хотели бы подчеркнуть важность соответствующих пунктов Итогового документа Всемирного саммита, где говорится об обязанности международного сообщества защищать население от геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений и этнических чисток. В резолюции следует отразить эти моменты. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность механизмов раннего предупреждения для предотвращения подобных преступлений.

В проекте резолюции, который мы обсуждаем, уделяется особое внимание необходимости физической защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, в частности женщин, детей, перемещенных лиц и беженцев. В нем содержится решительное осуждение действий, связанных с сексуальным насилием, насильственной вербовкой детей, похище-

нием детей, а также призыв ко всем государствам привлечь к ответственности тех, кто совершил эти ужасающие акты. В нем также содержится просьба к Организации Объединенных Наций с большим вниманием отнестись к решению проблем, связанных с защитой гражданских лиц, при предоставлении мандатов ее миротворческим миссиям. Мы полностью поддерживаем этот подход.

Мы также поддерживаем предложение Генерального секретаря о необходимости включать в мирные соглашения обязательства в отношении прекращения всех нападений на гражданских лиц и насильственных перемещений; разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов; облегчения гуманитарного доступа; безопасного и устойчивого возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц; а также в отношении безопасности гуманитарного персонала. По нашему мнению, мы должны использовать аналогичный подход и в этом проекте резолюции.

Гуманитарный доступ к нуждающимся и устранение препятствий на пути гуманитарного персонала, занимающегося доставкой гуманитарной помощи или защитой гражданского населения — это еще один важный аспект защиты гражданского населения, который затрагивается в тексте обсуждаемого нами проекта резолюции. Мы считаем, что будущие миротворческие операции должны иметь четкие мандаты и необходимые ресурсы, для того чтобы они могли лучше обеспечивать предоставление гуманитарной помощи нуждающимся.

И наконец, мы считаем, что региональные организации могут сыграть критически важную роль в области защиты гражданских лиц. Это особенно касается Африканского союза и его роли в дарфурском кризисе. Однако мы согласны с Генеральным секретарем в том, что недавняя эскалация насилия в регионе Дарфура подчеркивает особые трудности, с которыми сталкивается Африканский союз. Мы полностью подписываемся под призывом обеспечить адекватную поддержку деятельности этой региональной организации.

В заключение я хотел бы сказать, что проект резолюции, который мы все еще обсуждаем, является хорошей возможностью для совершенствования и укрепления имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций инструментов, с целью обеспечения более эффективной защиты и безопасности гражданского населения в вооруженных конфликтах. Мы должны использовать представившуюся возможность и попытаться выработать такой текст, который позволил бы обеспечить такую защиту и решить связанные с этим проблемы нашего времени. Мы будем активно сотрудничать в этой области и содействовать достижению поставленных целей.

**Г-н Осима** (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за проведение сегодняшних открытых дискуссий по этому важному вопросу; я также благодарю г-на Яна Эгеланна, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи, а также г-на Жака Форстера, вице-президента Международного комитета Красного Креста (МККК) за их брифинги с целью ознакомления нас с ключевыми вопросами, связанными с защитой гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Как бывший Координатор гуманитарной помощи я хотел бы также от имени постоянного представителя Японии воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свое глубокое уважение и признательность заместителю Генерального секретаря г-ну Эгеланну и его сотрудникам в Управлении по координации гуманитарной деятельности за их неустанную работу, связанную с выполнением этой повестки дня, а также МККК, соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и сообществу неправительственных организаций за их ценную работу и приверженность деятельности по оказанию гуманитарной помощи, поддержки и защиты.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря (S/2005/740), в котором отражается достигнутый на данный момент прогресс и многие нерешенные проблемы, а также предлагается несколько конкретных рекомендаций. Все они, действительно, очень важны и предоставляют Совету свежий материал для размышлений и принятия мер. По сути дела, со времени принятия первой резолюции по этому вопросу в 1999 году, резолюции 1265 (1999), усилия по неизменному включению этого вопроса в повестку дня работы Совета увенчались важными конкретными результатами. Например, мы видим, что необходимость защиты гражданских лиц все больше отражается в мандатах миротворческих миссий в Демократической Республике Конго и в других странах. В этом отношении памятная запис-

ка (S/PRST/2002/6, приложение) оказалась практически полезным документом, так же, как и своевременные брифинги и информация Департамента по политическим вопросам, Департамента операций по поддержанию мира, Управления по координации гуманитарной деятельности (УКГД), различных фондов Организации Объединенных Наций, программ и учреждений, а также неправительственных организаций, и мы выражаем им всем свою признательность.

В Итоговом документе, принятом в сентябре руководителями стран мира (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи), также содержатся важные договоренности и концепции в связи с рассмотрением гуманитарной повестки дня. Особенно важным мы считаем ссылку на женщин и детей в вооруженных конфликтах, и признание — впервые на уровне глав государств — руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны и четкое определение ответственности за защиту населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. Мы должны строить нашу дискуссию в Совете вокруг этих веховых договоренностей. Необходимо также тщательно рассмотреть предложение о реорганизации и расширении Центрального чрезвычайного оборотного фонда.

Несмотря на эти достижения, нам еще предстоит много сделать. Мы сталкиваемся с суровой реальностью того, что миллионы ни в чем не повинных граждан подвергаются нападениям, их убивают, калечат, унижают, им причиняют ущерб, они теряют близких в многочисленных вооруженных конфликтах по всему миру. Особая боль причиняется женщинам и детям в форме сексуального насилия и насильственной вербовка детей в солдаты. Совету необходимо удвоить свои усилия и обеспечить, чтобы принятые им меры изменили положение на местах. В этой связи я хотел бы кратко коснуться четырех вопросов.

Первый касается необходимости иметь точную информацию при рассмотрении в Совете надлежащих мер. К сожалению, в этой связи у нас есть мало надежных статистических данных для того, чтобы мы могли с разумной долей определенности судить о влиянии деятельности Совета на положение дел на местах с защитой гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Например, есть большие расхождения в имеющихся статистических данных о числе погибших во время войн за прошлый год. Самая большая цифра, приводимая одним источником, в 10 раз превышает самую малую цифру, предоставляемую другим источником.

Следует признать, что работа, связанная со сбором таких данных, иногда, в определенных обстоятельствах, сопряжена с огромными трудностями. Тем не менее, важно, чтобы Совет имел более проверенную и надежную информацию при рассмотрении характера и масштабов задач и обязанностей, которые реально предстоит выполнить миротворческим миссиям. В этой связи Совет должен располагать точной информацией в отношении конкретных ситуаций, в которых оказываются гражданские лица, затронутые вооруженными конфликтами. Вследствие этого мы поддерживаем предложение о создании системы отчетности, которая позволила бы учреждениям Организации Объединенных Наций улучшить работу в этой области, используя существующие механизмы, с целью представления более полной и последовательной картины событий.

Во-вторых, важно обеспечить доступ гуманитарного персонала к людям, нуждающимся в помощи и защите. Мы не можем предположить, что миротворческие миссии самостоятельно, в настоящее время на рекордно высоком уровне в плане их численности и масштабов, могут обеспечить все потребности по защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Также нереалистично ожидать, что численность миротворческих миссий будет возрастать или что будет создано намного больше новых миссий, учитывая тот факт, что страны, предоставляющие войска, уже испытывают трудности с набором персонала, который они обещали предоставить для многочисленных операций, проводившихся в недавнем прошлом и проводящихся в настоящее время.

В этих обстоятельствах становится ясно, что гуманитарный персонал по-прежнему, как и в прошлом, будет играть очень важную роль в обеспечении защиты гражданских лиц, поскольку его присутствие также зачастую препятствует совершению насилия против гражданского населения. Реальность того, что многие гражданские лица гибнут скорее из-за недоедания и инфекционных болезней, чем в результате физического насилия, придает деятельности гуманитарных организаций еще большее значение. Мы отдаем дань уважения гуманитарному

персоналу и соответствующим организациям за приверженность и благородство, с которыми они несут свою миссию во многих сложных ситуациях по всему миру.

В этом контексте Япония приветствует решительные и исчерпывающие формулировки по вопросу о гуманитарном доступе, использованные в сентябрьском Итоговом документе, и призывает все стороны в вооруженных конфликтах уважать просьбу международного сообщества о предоставлении доступа к нуждающимся в помощи. В этой связи общие службы, особенно материально-технические, включая транспорт, имеют очень большое значение в обеспечении доступа к уязвимым слоям населения. Мы приветствуем тот факт, что общим службам уделяется все большее внимание, и хотели бы в этой связи подчеркнуть важность обеспечения надлежащей координации и ресурсов.

В-третьих, Организация Объединенных Наций должна укреплять партнерские отношения с региональными организациями. Необходимо более полно использовать накопленный опыт и навыки для эффективной защиты гражданских лиц. В частности, мы приветствуем усилия Африканского союза, который играет все более важную роль в этой области. Мы также выражаем признательность Управлению по координации гуманитарной деятельности (УКГД) за его инициативу, сформулированную в ответ на призыв Совета разработать проект плана работы для систематического взаимодействия с региональными организациями в деле защиты гражданских лиц. Япония, со своей стороны, окажет всю необходимую помощь важной работе, проводимой региональными организациями или с их помощью.

Наконец, что касается среднесрочной и долгосрочной перспективы, то установление верховенства права и реформа сектора безопасности играют незаменимую роль и служат ключом к обеспечению эффективной защиты гражданских лиц. Мы возлагаем большие надежды на то, что Комиссия по миростроительству — учреждение которой, как мы надеемся, вскоре будет согласовано — внесет важный вклад в усилия по решению этих проблем.

Например, насколько мы понимаем, у Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) нет другого выбора, кроме как из соображений целесообразности содержать под стражей преступников на своих собственных объектах, поскольку национальные власти просто не имеют необходимых для их содержания под стражей тюремных помещений. В этих условиях было бы нереально ожидать того, что с безнаказанностью будет покончено. Поэтому очевидно, что более приоритетной задачей должно стать создание потенциала национальных органов власти. При осуществлении усилий международного сообщества, направленных на то, чтобы разорвать порочный круг насилия, следует уделять больше внимания образованию детей, особенно тех, кто имеет за плечами горький опыт детей-солдат.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за Вашу инициативу в отношении проекта резолюции Совета по этому вопросу. Мы считаем, что теперь Совет должен закрепить свои прошлые достижения и наметить ясные и четкие направления наших будущих действий. Мы твердо поддерживаем проект резолюции и ожидаем его скорейшего принятия с некоторыми возможными новыми дополнениями в результате обсуждения в рамках нынешних открытых прений.

**Г-н Махига** (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вашу делегацию за организацию этого открытого заседания по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я также благодарю заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам Яна Эгеланна за его ключевое выступление в ходе сегодняшних прений. Кроме того, мы выражаем признательность вице-президенту Международного комитета Красного Креста г-ну Жаку Форстеру за его глубокое заявление, посвященное защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Сейчас, когда мы отмечаем пятую годовщину принятия знаменательной резолюции 1296 (2000) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, нам следует проанализировать свои достижения и те трудности, с которыми мы все еще сталкиваемся в попытках выработать более всеобъемлющие и согласованные рамки защиты гражданских лиц и оказания им помощи в вооруженном конфликте, с тем чтобы полностью ликвидировать имеющиеся недостатки. Мы с удовлетворением отмечаем доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740). Рекомендации, содержащиеся в этом докладе, заслуживают нашего тщательного изучения.

Несмотря на то, что войн стало меньше, численность гражданских лиц, затронутых вооруженным конфликтом, продолжает расти, что ведет к серьезным гуманитарным последствиям. Мы с озабоченностью отмечаем, что произошло изменение военных стратегий, которые сейчас преднамеренно нацелены против гражданских лиц или предусматривают их использование в военных целях. Последствия конфликта для гражданских лиц выходят за рамки совокупного ущерба и приобретают характер преднамеренного нанесения максимального ущерба гражданским лицам, включая взятие заложников, что мы видим на примере террористических актов. Вооруженные конфликты также парализуют жизнь гражданских лиц и лишают их основных средств существования, разрушая их инфраструктуру, подрывая экономическую и социальную деятельность и вызывая недоедание, вспышки и распространение болезней, человеческие страдания и унижения, которые усугубляют нищету.

У нас вызывает глубокую озабоченность рост актов насилия и надругательств, совершаемых в отношении гражданских лиц, в особенности женщин и детей, в ситуациях вооруженного конфликта в нарушение норм международного гуманитарного права, прав человека и беженского права. Характер этих нарушений несет угрозу международному миру и безопасности. Мы настоятельно призываем все стороны конфликтов соблюдать соответствующие международные законы и конвенции.

Одним из серьезных нарушений международного гуманитарного права, совершаемых против гражданских лиц в конфликтных ситуациях, является использование секса в качестве средства ведения войны. В этом плане женщины и девочки являются главными жертвами таких надругательств. Хотя мы испытываем оптимизм в связи с тем, что теперь сексуальные надругательства в ходе конфликтных ситуаций рассматриваются, как военные преступления, мы считаем, что тех, кто их совершил, следует разоблачать и немедленно привлекать к ответственности, без учета соображений политической целесообразности.

Мы вновь заявляем о том, что необходимо положить конец безнаказанности и настоятельно призываем привлекать к судебной ответственности всех тех, кто виновен в геноциде, военных преступлениях, преступлениях против человечности и нарушениях гуманитарного права. В этой связи мы настоятельно призываем уделять первоочередное внимание оказанию помощи в восстановлении национальных систем правосудия в странах, переживших конфликт.

Защита гражданских лиц является главным приоритетом правительств. Когда правительства не обеспечивают или не могут обеспечить такой защиты, мы должны нести коллективную ответственность за защиту человечности. Правительства должны обеспечить соблюдение верховенства права, прав человека и демократии.

Права человека и демократия имеют первостепенное значение. Поэтому мы призываем государства ратифицировать все договора, относящиеся к защите гражданских лиц и выполнению различных резолюций Совета Безопасности, касающихся защиты гражданских лиц. Однако может понадобиться оказать развивающимся странам техническую помощь по их просьбе с целью создания такого потенциала и таких навыков.

В этой связи нам следует продолжать разработку концепции «ответственности за защиту». Наша позиция в отношении «ответственности за защиту» основана на следующем заявлении президента Танзании Его Превосходительства Бенджамина Мкапы:

> «Следует со всей решительностью довести до сведения государств, что принципы гуманности, которыми мы все руководствуемся, требуют того, чтобы все мы были коллективно заинтересованы в их поощрении и защите. Правительства должны нести главную ответственность за жизнь и благосостояние своих народов. Однако должны также существовать общие согласованные правила и ориентиры, которые послужат сигналом к коллективным действиям по линии наших региональных организаций и Организации Объединенных Наций, направленных против правительств, которые совершают недопустимые злоупотребления в области прав человека или угрожают региональному миру и безопасности».

Поэтому мы приветствуем тот факт, что мировые лидеры подтвердили ответственность за защиту гражданских лиц от геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений и этнических чисток.

Мы с озабоченностью отмечаем, что гуманитарному персоналу отказывают в доступе к населению, остро нуждающемуся в гуманитарной помощи. Мы присоединяемся к требованию Генерального секретаря о том, чтобы участники конфликтов разрешили гуманитарному персоналу немедленный, полный и беспрепятственный доступ к населению и выполнили резолюции, относящиеся к конкретным конфликтным ситуациям. Мы также призываем гуманитарный персонал соблюдать международные принципы гуманитарной деятельности, в частности принципы беспристрастности, нейтральности и отсутствия «политизации» гуманитарной помощи.

Защита гражданских лиц в конфликтных ситуациях требует того, чтобы мы также предотвращали распространение и опасность возникновения войны. В настоящее время, как сообщается в докладе Генерального секретаря «При большей свободе», в половине стран, переживших ожесточенный конфликт, вновь вспыхивает конфликт в течение пяти лет. Уменьшение опасности возникновения войны также требует того, чтобы гуманитарная помощь в ходе конфликта и в течение переходного периода к миру была нацелена на аспекты развития. Здесь мы хотели бы подчеркнуть важность качества образования и подготовки, в особенности обеспечения ренитеграции молодежи в свои общества и создания культуры мира и терпимости в этих обществах. Поэтому мы приветствуем учреждение Комиссии по миростроительству с целью решения проблем, связанных с постконфликтным созданием институтов и укреплением мира.

В заключение я хотел бы заметить, что существует несколько международных конвенций, протоколов, резолюций Совета Безопасности и международных инициатив, направленных на защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте. В совокупности они являются эффективными элементами, способствующими дополнению и разработке более всеобъемлющего и согласованного режима защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Возможно, следует разработать новые нормы и принять дополнительные резолюции Совета Безопасности для решения этих проблем.

Консенсус, достигнутый в отношении ответственности по защите на Всемирном саммите в этом году, является прочной основой для дальнейшего развития и совершенствования норм и практики, касающихся национальной и международной защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Африканский союз стал примером в этой области. В этом состоит одна из обязанностей Совета Безопасности в области поощрения и поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Председатель, я этой связи мы приветствуем Вашу инициативу по представлению нового проекта резолюции, который находится на рассмотрении Совета.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Южной Африки. Я предоставляю ему слово.

**Г-н Мабхонго** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас за созыв этого открытого заседания по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы хотели бы также выразить признательность Генеральному секретарю за представленный им всеобъемлющий доклад.

Мы с удовлетворением отмечаем, что число вооруженных конфликтов сократилось с 50 в 1992 году до порядка 30 в 2004 году. Вместе с тем следует признать, что трагические последствия таких проблем, как неизбирательные убийства, нанесение увечий, сексуальное насилие, насильственное переселение и лишение средств к существованию требуют нашего безотлагательного внимания и подчеркивают важность решения вопроса о защите гражданского населения в вооруженном конфликте.

Международное сообщество, на наш взгляд, должно продолжать принимать коллективное участие в решении вопроса о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и предоставлять необходимую политическую поддержку и другие ресурсы. Мы приветствуем призыв Генерального секретаря к предоставлению гуманитарной помощи в связи со сложными чрезвычайными ситуациями на более предсказуемой основе посредством предлагаемой модернизации Центрального чрезвычайного оборотного фонда. Мы считаем, что такие реформы помогут укрепить потенциал по реагированию, обеспечить финансирование на более предсказуемой основе и улучшить координацию гуманитарной деятельности.

Организация Объединенных Наций может и должна играть ключевую роль в этой работе. В резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, в частно-

сти, подчеркивается важность согласованных принципов, которые регулируют усилия по предоставлению гуманитарной помощи. К их числу относятся принципы гуманности, нейтралитета и беспристрастности. Нам приятно отмечать, что эти принципы были одобрены участниками Всемирного саммита 2005 года.

Мы хотели бы выступить со следующими замечаниями по некоторым вопросам, о которых идет речь в докладе Генерального секретаря.

Во-первых, в докладе освещаются проблемы, возникающие в результате продолжающейся вербовки детей-солдат. В нем также подчеркивается необходимость обеспечения защиты от физического и сексуального насилия, особенно в отношении женщин и детей. В этой связи мы поддерживаем призыв ко всем сторонам неукоснительно соблюдать соответствующие правила и принципы международного гуманитарного права, права человека и беженское право. Мы также согласны с призывом к тому, чтобы покончить с безнаказанностью и преследовать лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности и другие тяжкие преступления, совершенные против гражданских лиц.

Во-вторых, в докладе Генерального секретаря также справедливо признается, что обеспечение безопасных условий для защиты гражданских лиц в период после вооруженного конфликта требует укрепления национальных законодательных, правоохранительных и судебных систем. Мы хотели бы подчеркнуть тот факт, что помимо этого, необходимо добиваться полного осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции. Поэтому мы приветствуем призыв Генерального секретаря к включению соответствующих мер по интеграции в мандаты миссий по поддержанию мира и миростроительству.

В-третьих, представители международного сообщества в ходе саммита 2005 года договорилось о том, что каждое отдельное государство несет ответственность за защиту своего населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. Было также согласовано, что, при необходимости, государствам-членам будет оказана помощь в деле создания необходимого потенциала для выполнения ими обязанностей по защите.

Именно исходя из этого мы приветствуем доклад Генерального секретаря и эти открытые прения в Совете Безопасности. Вместе с тем мы хотим подчеркнуть, что участники Всемирного саммита 2005 года также призвали к продолжению рассмотрения в Генеральной Ассамблее вопроса об обязанности государств защищать население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечества.

В-четвертых, как и в предыдущих докладах, Генеральный секретарь вновь подчеркивает важную роль, которую могут играть региональные и другие межправительственные организации в этой связи. Южная Африка полностью разделяет это мнение. Поэтому мы согласны с призывом Генерального секретаря наращивать потенциал и повышать готовность региональных организаций удовлетворять потребности в защите гражданских лиц. Тем не менее мы хотели бы также подчеркнуть, что более активное участие в защите гражданских лиц и предоставлении гуманитарной помощи таких гуманитарных организаций, как Африканский союз, не должно приводить к отказу системы Организации Объединенных Наций от выполнения своих обязанностей. На наш взгляд, большое значение имеют тесное сотрудничество и партнерство между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

И последний момент. Замечание Генерального секретаря, содержащееся в его докладе, о том, что миротворчество, поддержание мира, миростроительство и гуманитарная помощь носят взаимоусиливающий характер, имеет большую важность, и мы полностью его поддерживаем. Мы согласны с необходимостью развития более тесного сотрудничества между гуманитарными и миротворческими усилиями, а также необходимостью уважения мандатов различных институтов. В качестве конкретного примера того, как более тесное сотрудничество может помочь в защите гражданских лиц, можно привести миссии по поддержанию мира, наделенные надлежащим мандатом, которые могут создать безопасную обстановку для гуманитарных организаций с целью обеспечения полного и беспрепятственного доступа к пострадавшему населению.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что, признавая тот факт, что возникновение новых вызовов требует от международного сообщества активного и коллективного их устранения, делегация

Южной Африки надеется, что эта работа будет продолжаться и приведет к обеспечению уважения принципов международного гуманитарного права, человеческого достоинства и легитимности Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Швейцарии.

**Г-н Маурер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Соединенное Королевство за созыв сегодняшнего заседания. Я хотел бы также выразить признательность Координатору чрезвычайной помощи и Международному комитету Красного Креста (МККК) за их вклад. И наконец, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за формат этих прений, который указывает на определенное улучшение методов работы Совета Безопасности, и мы приветствуем это.

Текст моего вступления был распространен, поэтому я остановлюсь лишь на трех пунктах.

Во-первых, защита гражданских лиц обеспечивается не только нормами международного гуманитарного права, с которыми мы все знакомы, но и другими нормами и стандартами в области защиты, касающимися прав человека, беженцев и перемещенных лиц, в частности Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны. Кроме того, нормы обычного права применяются как к международным, так и внутренним вооруженным конфликтам. Эти нормы были сформулированы МККК в недавно опубликованном исследовании. Поэтому существует целый свод бесспорных юридических принципов и норм, которыми Совет Безопасности и государства-члены должны руководствоваться в своих действиях. Мы считаем необходимым отразить это в проекте резолюции, который будет приниматься Советом.

Мы неоднократно заявляли в этой Организации, что сегодня уважение и применение норм права важнее, чем их разработка. Тем не менее нам приятно отмечать такие успехи в разработке норм права, как, например, принятие вчера утром в Женеве третьего Дополнительного протокола к Женевским конвенциям 1949 года, который представит дополнительную эмблему Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца.

Эти решения положат конец существовавшему в течение долгого времени противоречию. Будучи государством-депозитарием Женевских конвенций, Швейцария призывает все государства как можно скорее ратифицировать этот документ.

Мое второе замечание касается мандатов операций в пользу мира. В последние годы мандаты, предоставляемые Советом Безопасности, стали шире и эффективнее. Мы призываем Совет продолжать усилия по укреплению гражданского компонента таких операций. Мы хотели бы подчеркнуть, что гуманитарная работа — будь то оказание чрезвычайной помощи пострадавшим или осуществление другой деятельности по защите — должна осуществляться гражданскими лицами. Только таким образом можно гарантировать соблюдение гуманитарных принципов. Отсутствие ясности, которое порой имеет место на местах в отношении соответствующих функций гуманитарного и военного персонала, ставит под угрозу гуманитарную деятельность. Сказав об этом, следует отметить, что не менее важным Швейцария считает установление тесной координации между гражданскими и военными субъектами. Именно поэтому мы призываем Совет Безопасности с самого начала наделять гражданских лиц более активной ролью в планировании и определении мандатов миротворческих миссий.

В этой связи мы обращаем внимание на Руководящие принципы в отношении использования военных ресурсов и средств гражданской обороны для поддержки гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в сложных чрезвычайных ситуациях. Швейцария призывает Совет следовать этим Руководящим принципам при определении мандатов миротворческих операций Организации Объединенных Наций и оказывать свое влияние на региональные организации в целях обеспечения того, чтобы они также руководствовались этими Принципами.

Третье мое замечание касается гуманитарного доступа. Я также хотел бы подчеркнуть важность беспрепятственного доступа гуманитарных организаций к гражданскому населению. Швейцария призывает Совет уделять особое внимание крайне важному вопросу о гуманитарном доступе. Даже в тех случаях, когда доступ к пострадавшим не сопряжен с трудностями, зачастую приходится постоянно пересогласовывать этот вопрос. В этом контексте Швейцария поддерживает разработку Организацией

Объединенных Наций руководства по полевой практике проведения с вооруженными формированиями переговоров по гуманитарным вопросам. Такое руководство, которое будет издано в ближайшие недели, разрабатывается в ответ на рекомендацию Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, содержащуюся в его втором докладе о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

В заключение скажу, что Швейцария одобряет упоминания в рассматриваемом проекте резолюции «ответственности по защите».

**Г-н Берруга** (Мексика) (*говорит по-испански*): Сначала мне хотелось бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Яна Эгеланна и вице-президента Международного комитета Красного Креста за их презентации, а также председательствующую в Совете делегацию за эту своевременную инициативу по организации данного заседания.

Защита гражданского населения представляет собой все усложняющуюся задачу в области выполнения норм международного права, права в области прав человека и международного гуманитарного права. Нынешние прения своевременны как в плане подведения итогов прогрессу, достигнутому со времени принятия резолюции 1265 (1999), так и в плане выявления мер, необходимых для повышения степени защищенности гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

За последние 10 лет мы стали свидетелями заметного увеличения числа вооруженных конфликтов с беспрецедентным уровнем насилия и жестокости. Например, командование вооруженными группировками и диссидентскими силами и контроль над ними раздробились настолько, что различать стороны того или иного конфликта теперь стало чрезвычайно трудно, что еще больше осложнило задачу достижения хоть какого-нибудь соблюдения правил участниками вооруженного конфликта.

В результате насилие достигло нового предела, превратив гражданское население — в прошлом побочную жертву — в свою основную мишень. Это дает нам представление о масштабности стоящих перед нами проблем. По этой причине все более настоятельную необходимость обретает выполнение международных договоренностей по этому вопросу.

Реальное выполнение таких договоренностей является обязанностью всех — правительств, международных организаций и гражданского общества. Совету Безопасности, равно как и региональным органам, обладающим полномочиями в деле поддержания мира и безопасности, столь же совершенно необходимо принимать принудительные меры к тому, чтобы заставить стороны конфликтов проводить боевые операции с соблюдением гуманитарных норм и способствовать оказанию помощи гражданскому населению всякий раз, когда оно оказывается подверженным конфликту.

Точно так же, по окончании боевых действий необходимыми условиями восстановления нормальной структуры общества являются разоружение и реинтеграция в общество членов вооруженных формирований наряду с созданием механизмов определения ответственности и поиска и установления личностей жертв насильственных исчезновений.

Гражданские люди становятся жертвами конфликтов не только во время этих конфликтов, но и по их окончании. С этой точки зрения защиту гражданского населения жизненно важно сочетать с отправлением правосудия. Международные и национальные усилия должны сопровождаться соответствующими национальному законодательству и международному праву мерами по передаче в руки правосудия виновных в нарушениях международного гуманитарного права.

Одним из основных инструментов для искоренения культуры безнаказанности, в том числе за сексуальную эксплуатацию и преднамеренные нападения на гуманитарный персонал, является Международный уголовный суд (МУС). Существование этого Суда должно служить не только стимулом к упрочению национальных правовых систем, но также и эффективным механизмом для наказания за преступления в тех случаях, когда национальные судебные структуры в результате конфликта оказались в развале. По этой причине Мексика недавно ратифицировала Римский статут.

Мы должны обеспечивать наделение учреждений и программ Организации Объединенных Наций, равно как и соответствующих региональных органов, такими полномочиями, которые способствуют принятию мер по обеспечению надлежащего применения международного права, а также их

поддержку такими политическими и финансовыми ресурсами, которые позволяли бы им работать в тесном сотрудничестве с государствами.

Опыт научил нас тому, что выявление уязвимого населения изначально проводится присутствующими на местах гуманитарными организациями. По этой причине мы в период пребывания Мексики в составе Совета Безопасности отстаивали расширение контактов Совета с действующими на местах неправительственными организациями для изыскания более совершенных способов совместной работы в защиту уязвимого населения.

Точно так же Мексика отстаивает и поддерживает создание каналов, позволяющих предоставлять гуманитарным организациям безопасный и неограниченный доступ к пострадавшему населению. Резолюция 1502 (2003) стала шагом вперед в создании правовой основы для защиты таких организаций, поскольку ею предусматривается новый режим санкций, применимый к тем сторонам конфликта, которые прибегают к насилию в отношении гуманитарного персонала. Мы рассчитываем привить более глубокое осознание того, что покушения на безопасность таких организаций усугубляют конфликты и являются нарушениями прав человека и элементарных прав гражданского населения.

Говоря о жертвах конфликтов из числа гражданского населения, в том числе о беженцах и людях, перемещенных внутри собственных стран, мы имеем в виду главным образом и в основном женщин, детей и престарелых. Мы ведем речь о жестоком половом насилии и надругательствах, сексуальной эксплуатации и насилии в отношении женщин и принудительной вербовке детей. Международному сообществу больше нельзя равнодушно относиться к актам подобного рода. Поэтому Мексика убеждена, что как только все мирные способы урегулирования исчерпаны, международному сообществу надлежит принимать — причем исключительно с санкции Совета Безопасности — все меры, необходимые для защиты граждан от геноцида и преступлений против человечности, в том числе, среди прочих, от серьезных нарушений международного права, прав человека и международного гуманитарного права.

Поэтому мы удовлетворены значимым прогрессом, достигнутым в рамках Всемирного саммита 2005 года, и готовы продолжать обсуждение выполнения его решений в Генеральной Ассамблее, поскольку Генеральная Ассамблея является наиболее подходящим форумом для поощрения кодификации и прогрессивного развития международного права.

**Г-н Чжан Ишань** (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740). Мы хотели бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Яна Эгеланна и вице-президента Международного комитета Красного Креста г-на Жака Форстера за их брифинги. Хотим также отметить учреждения Организации Объединенных Наций, и в частности Управление по координации гуманитарной деятельности и Департамент операций по поддержанию мира, за их огромную многолетнюю деятельность на местах.

В последние годы вопрос защиты гражданских лиц привлекает все большее внимание международного сообщества. Гражданские лица обычно являются главными жертвами в любых конфликтах, причем особенно тяжела участь уязвимых групп, в частности женщин, детей, беженцев и перемещенных лиц. Порой они даже не имеют доступа к самой элементарной гуманитарной помощи.

Совет Безопасности придает приоритетное значение вопросу защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. За последние шесть лет Совет принял в связи с этим вопросом две резолюции и множество заявлений Председателя. В итоговом документе проходившего в этом году заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи) этот вопрос упоминается неоднократно. Перед нами, безусловно, по-прежнему стоят многочисленные задачи в плане осуществления итогового документа и выполнения соответствующих резолюций. Делегация Китая хотела бы, пользуясь возможностью, особо отметить следующие моменты.

Во-первых, усилия по защите гражданских лиц должны отвечать Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим положениям международного права. Основную ответственность за защиту своих граждан несут сами государства. В соответствии с Уставом и положениями международного права участники конфликта должны обеспечить действенную защиту затрагиваемым кон-

фликтом гражданским лицам. Любая деятельность, связанная с защитой, будь то предоставление гарантий безопасности или оказание гуманитарной помощи, не должна нарушать принципов, закрепленных в Уставе и не должна быть посягательством на суверенитет и территориальную целостность государств-членов. Гуманитарный персонал и гуманитарные учреждения должны четко следовать принципам беспристрастности, нейтралитета, объективности и независимости во избежание втягивания в конфликт или оказания поддержки какой-либо из сторон.

Во-вторых, деятельность в области защиты гражданских лиц должна быть сосредоточена на предотвращении конфликтов, с тем чтобы одновременно устранялись как первопричины, так и симптомы. Защита гражданских лиц — это не обособленный вопрос. Эффективное предотвращение вооруженных конфликтов — вот наилучшая защита, которую мы можем обеспечить гражданскому населению. Спровоцировать конфликт могут нищета, социальная несправедливость, межэтнические споры. Поэтому необходимо активно проводить политику по содействию устойчивому развитию, построению здорового и гармоничного общества и достижению национального примирения, устраняя первопричины конфликтов. Без этого усилия по защите гражданского населения всегда будут лишь реакцией на происходящее. Как орган, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен активно поощрять превентивную дипломатию и содействовать урегулированию существующих конфликтов, для того чтобы гражданское население было избавлено от бедствий войны.

В-третьих, концепция ответственности за защиту должна быть предметом дальнейших всеобъемлющих и глубоких обсуждений. В итоговом документе саммита четко сказано об обязанности «защищать … население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности» (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 138). Далее в итоговом документе эта концепция развивается подробно, что объясняется деликатностью и сложностью этого вопроса.

Общее мнение международного сообщества, а также его вполне оправданное требование сводятся к тому, что необходимо оперативно предпринять шаги по смягчению и прекращению широкомасштабных гуманитарных кризисов и грубых нарушений прав человека. Совет Безопасности должен сам оценивать реальную ситуацию на местах и действовать соответственно. В то же время мы не должны упускать из виду то обстоятельство, что все конфликты обычно вызываются множеством сложных факторов. Следует осторожно подходить к ответу на вопрос о том, может ли и хочет ли правительство защитить своих граждан. Следует избегать произвольных и поспешных вмешательств, так как они могут осложнить ситуацию и принести еще больше вреда ни в чем не повинным гражданским лицам.

В-четвертых, соответствующие государства должны взять на себя инициативу и ответственность за пресечение безнаказанности и привлечение правонарушителей к суду. Поощрение законности и обеспечение правосудия способствуют примирению и достижению долгосрочной стабильности. Мы призываем соответствующие государства в полной мере использовать возможности своих национальных судебных институтов. Мы также считаем, что нам следует оказывать конструктивную помощь во избежание нарушений государственного суверенитета и уважать волю соответствующих сторон. В этом плане Совет Безопасности должен действовать осторожно и избегать универсального подхода к различным ситуациям.

В заключение, я хотел бы, пользуясь возможностью, отдать должное гуманитарному персоналу, который, рискуя жизнью, оказывает беззаветную помощь в ходе войн и конфликтов. Эти люди, делающие благородное дело, заслуживают нашего уважения. И поэтому необходимо всецело обеспечить их безопасность и неприкосновенность.

**Г-жа Лёй** (Дания) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-на Яна Эгеланна и вице-президента Международного комитета Красного Креста (МККК) г-на Жака Форстера за их четкие и побуждающие к размышлениям выступления по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я хотела бы также присоединиться к заявлению, с которым позднее в ходе прений выступит от имени Европейского союза делегация Соединенного Королевства.

За повседневной работой Организации Объединенных Наций мы, видимо, порой забываем о важнейшей цели нашей деятельности. Мы здесь для

того, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны, подтвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности и создать условия для торжества справедливости. Вот наша цель, — смысл нашего существования. И поэтому Дания считает, что защита гражданских лиц в вооруженном конфликте — это один из важнейших тематических вопросов в повестке дня Совета Безопасности. Мы, народы Объединенных Наций, должны действовать, для того чтобы обеспечить защиту таких же, как мы, людей, в частности во время вооруженных конфликтов. Это обязанность, которую нам не всегда удавалось выполнять. Нам необходимо обеспечить соблюдение так называемой культуры предотвращения, к чему призывает Генеральный секретарь.

В этой связи я хотела бы искренне поблагодарить делегацию Соединенного Королевства за то, что она предложила Совету столь сильный и всеобъемлющий проект резолюции по вопросу защиты гражданских лиц. Он включает ряд незаменимых мер и перспективных элементов будущей работы Совета и Организации Объединенных Наций в целом. Мы ожидаем его скорейшего представления и принятия.

Последний доклад Генерального секретаря по этому вопросу (S/2005/740) четко свидетельствует о том, что вопрос защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте крайне сложен. Лишь за счет многогранного и всеобъемлющего подхода — включающего юридические, политические и социально-экономические меры — мы сможем полностью решить великое множество проблем, связанных с защитой гражданских лиц в вооруженном конфликте. Как было признано нашими главами государств и правительств на Всемирной встрече на высшем уровне 2005 года, мир, безопасность, развитие и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга; они также образуют основу для коллективной безопасности и благосостояния.

В докладе выявляется ряд общих тенденций, затрагивающих жизнь гражданских лиц в условиях конфликтов. Перечень этих тенденций, действительно, оказывает отрезвляющее воздействие. В современных вооруженных конфликтах основная сила удара направлена не на армию противника, а на гражданское население, что является явным нарушением всех норм и принципов международного права.

Вместе с тем, в докладе содержится ряд важных рекомендаций, касающихся мер и решений, которые Совет Безопасности мог бы принять в интересах укрепления и повышения эффективности деятельности по удовлетворению потребностей в защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Дания полностью поддерживает эти рекомендации. В этой связи я хотел бы остановиться на двух главных вопросах, имеющих особо важное значение для будущей работы Совета Безопасности и системы Организации Объединенных Наций в целом, а именно, на вопросе об «ответственности за защиту» и вопросе о борьбе с безнаказанностью.

В Итоговом документе Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года подчеркивается, что каждое отдельное государство несет ответственность за защиту своего населения от геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности. К этому обязательству следует относиться со всей серьезностью.

К сожалению, современная история свидетельствует о том, что национальные власти порой либо не желают либо не в состоянии обеспечить необходимую защиту. Разве может международное сообщество перед лицом такой очевидной бездеятельности сидеть сложа руки и ждать, когда на наших глазах развернется новая трагедия, подобно тем, которые произошли в Сребренице и Руанде? Ответ на этот вопрос совершенно очевиден; он подробно обсуждался главами государств и правительств на Встрече на высшем уровне.

Принятие международным сообществом адекватных мер в целях защиты гражданского населения является краеугольным камнем усилий по осуществлению целей Организации Объединенных Наций. Устав Организации Объединенных Наций обеспечивает четкие рамки для принятия ответных мер. Мы обязаны использовать все имеющиеся в нашем распоряжении мирные средства для обеспечения адекватной защиты, и, если этих средств оказывается недостаточно, мы обязаны использовать все необходимые и доступные средства — включая коллективные действия в соответствии с главой VII Устава — для пресечения продолжающихся актов геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности. Это — вовсе не то, над чем мы могли бы продолжать размышлять; это — то, что мы обязаны делать.

Подлинный мир невозможен без обеспечения подлинного правосудия. Окончательное урегулирование вооруженных конфликтов не будет возможно до тех пор, пока лица, виновные в совершении злодеяний в отношении гражданского населения, не будут привлечены к судебной ответственности. Совет Безопасности должен продолжать изучение путей и средств борьбы с безнаказанностью. С этой целью был создан целый ряд международных механизмов, включая Международный уголовный суд. Уже разработаны универсальные правовые нормы защиты, и, хотя все государства имеют право выбирать, участниками каких международных инструментов они желают стать, чрезвычайно важно, чтобы мы использовали все имеющиеся в нашем распоряжении средства для обеспечения торжества правосудия. Совет Безопасности должен продолжить обсуждение этих вопросов в рамках наших дискуссий по вопросам укрепления международного права.

По мере продвижения вперед в своих усилиях по защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах Организация Объединенных Наций в целом должна опираться на платформу действий из десяти пунктов, предложенную ранее Совету Безопасности г-ном Яном Эгеланном. Мы должны принять эффективные меры в целях осуществления этой платформы действий.

Мы должны обеспечить гуманитарным организациям безопасный и беспрепятственный доступ к нуждающемуся в помощи гражданскому населению. Мы должны повысить уровень защиты и безопасности гуманитарного персонала. Защита внутренне перемещенных лиц и беженцев имеет решающее значение; у нас уже имеется план — Программа по вопросу о защите, — который требует нашего внимания и осуществления. Наконец, в рамках осуществления наших усилий мы должны уделять внимание особым потребностям в области защиты женщин и детей, а также принимать все необходимые меры для пресечения систематических и широко распространенных случаев сексуального насилия в отношении женщин и девочек в вооруженных конфликтах.

Реальные изменения начинаются дома. Поэтому именно наша повседневная работа в Совете Безопасности должна стать основой реального улучшения положения дел в отношении решения этих вопросов. Дания готова поддержать жесткую и ориентированную на перспективу резолюцию и предпринять шаги в интересах ее полного осуществления на благо миллионов гражданских лиц, оказавшихся в тисках вооруженных конфликтов.

*Заседание прерывается в 13 ч. 15 м.*